DIAMARS 7 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

DVG:

Casonan di Rotavirus a aumenta bao muchanan di 0-14 aña

Turista a bolter cu quadracer na Natural Bridge

ORANJESTAD (AAN): Dialuna rond di 12'or di merdia, Central di Polis a wordo alerta cu un un turista cu a bolter cu quadracer for di un haltura na Natural Bridge. Inmediatamente, diferente unidad di polis y ambulance a yega na lugar. Despues di un rato, tambe a pidi asistencia di Brandweer pa yuda cu e operacion di rescate.

Ora bomberonan a yega, algun agente policial y dos paramedico tabata biniendo ariba cu e turista masculino. Segun e informacion preliminar, durante e tour cu quadracer algo a bay robes, causando cu e vehiculo bolter y a cay entre algun baranca grandi.

Cu colaboracion di algun ciudadano cu tabata presente, polis y paramediconan a logra pone e herido riba un *stretcher* y transport'e cu hopi cuidao bek ariba. Bomberonan a brinda apoyo adicional pa facilita e rescate y pone e turista den ambulance.

E situacion di e turista masculino parce di tabata stabiel, pero el a wordo transporta pa hospital pa haya evaluacion medico adicional.

Polis y personal di Forensys a keda na e lugar pa tuma informacion tocante e accidente. E quadracer a keda den e area y lo mester wordo saca mas despues.

Segun Raport di Ombudsman

Recuperacion di beneficio AOV paga sin derecho pa SVb a wordo maneha di forma inapropia

**SVb a comete un eror administrativo*

**Peticionario a ricibi pensioen di mas*

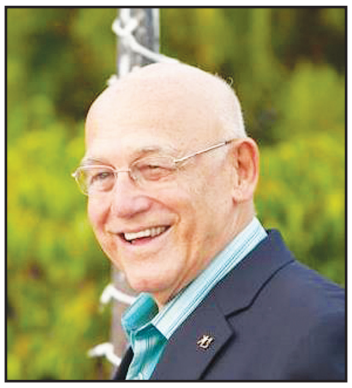
Cuarenta bombero certifica pa opera ladderwagen di Brandweer

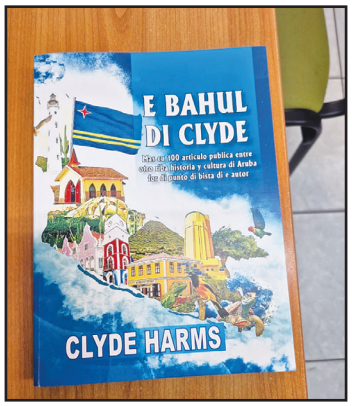
ORANJESTAD (AAN): Brandweer Aruba awo tin 40 bombero certifica pa opera e ladderwagen, despues cu nan a completa cu exito un entrenamento teorico y practico. Durante un ceremonia na Kazerne di Tanki Flip, tambe a entrega oficialmente un Toyota Hiace Commuter nobo, cu lo fortalece e capacidad operacional di Brandweer Aruba. Minister Arthur Dowers a destaca importancia di continua inverti den entrenamento y modernisacion di Cuerpo di Bombero.

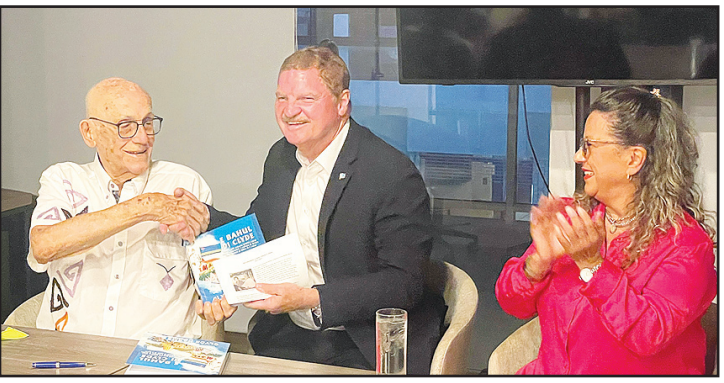
El a fayece na edad di 95 aña...

Clyde Harms ta laga un legado valioso den historia, cultura y periodismo di Aruba

Lo record'e como un cabayero humilde, curioso y semper dispuesto pa comparti conocemento







ORANJESTAD (AAN): Aruba a perde un di su cronistanan y autornan mas prolifico. Clyde Harms a fayece na edad di 95 aña, despues cu su estado di salud a deteriora poco-poco den e ultimo añanan. Cu su partida, nos isla ta dispidi un homber cu a dedica gran parti di su bida na documenta historia, cultura y memoria colectivo di Aruba, lagando un legado literario y periodistico cu lo sigui sirbi como fuente di consulta pa generacionnan futuro.

Pa hopi lector, Clyde Harms tabata un nomber familiar den prensa local. Durante mas di 15 aña el a publica mas cu 100 articulo na Papiamento y Ingles, a trata un gran variedad di tema social, historico, cultural, deportivo, infrastructural y gubernamental. Su articulonan no solamente a informa, sino tambe a preserva historia y testimonio cu otro manera por a perde den paso di tempo.

Harms a cuminsa su carera di escritor desde hoben, ora e, hunto cu algun otro studiante di Julianaschool, a publica den e corant De Poort. Cu paso di añanan, su pasion pa investiga y conta historia a bira un mision personal. Entre 2001 y 2011 el a contribui regularmente na ingles na El Sol Naciente, mientras cu su articulonan den otro medio di comunicacion a logra un amplio publico.

Como autor, Clyde Harms ta laga varios publicacion importante. Entre nan ta *Historia di Baseball di Aruba*, un obra cu a realisa hunto cu Efraim "Boei" Brion y Don Juan Perez, y *German U-Boat 156 Brought War to Aruba February 16, 1942*, un investigacion profundo riba e atake Aleman contra Aruba durante Segunda Guera Mundial. Na 2009 el a presenta *Storianan di un Mucha di Lagoen*, obra cu despues a wordo amplia y publica den forma di buki na 2013. Tambe el a documenta su experiencianan na Libia den *Un Arubiano na Libia*, relatando su añanan di trabou entre 1966 y 1973.

Su trayecto profesional tabata asina amplio como fascinante. Como ingeniero electrico el a traha na diferente pais pa compania Exxon, incluyendo Venezuela, Libia, Saudi Arabia, Grecia, Reino Uni y Canada, acumulando experiencia internacional cu despues a converti den relatonan di gran balor historico y humano.

Periodista Benjamin Romero, den e prologo di ultimo buki, presenta na October 2025, *E Bahul di Clyde*, a describi Harms como "un excelente cronista cu un memoria prodigioso", resaltando cu su obra ta ofrece un relato unico di acontecimentonan historico y cultural di Aruba. Segun Romero, e compilacion di su articulonan ta representa "un legado di hopi balor pa nos pais" y un fuente importante pa investigado y historiadornan.

Ademas di su labor como escritor, Harms tabata profundamente comprometi cu comunidad. El a desempeña un papel activo den Aruba Scholarship Foundation, unda el a sirbi como presidente pa casi 27 aña, y tambe den Rode Kruis Aruba, como secretario durante seis aña. Su dedicacion na educacion, boluntariado y desaroyo comunitario a caracterisa su bida.

Esnan cu a conoce Clyde lo record'e como un cabayero humilde, curioso y semper dispuesto pa comparti conocemento. Su articulonan tabata basa riba investigacion serio, memoria personal y un profundo amor pa Aruba y su pueblo.Cu su fayecemento, Aruba no solamente ta perde un colaborado fiel di prensa, sino un guardian di nos memoria colectivo. Su pen a documenta personahe, evento y momentonan cu a forma parti di nos identidad nacional, convirtiendo historia den relato accesibel pa tur hende.

Clyde Harms ta laga atras un legado cu dificilmente por wordo iguala. Su buki, su articulonan y su compromiso cu berdad historico lo sigui inspira investigado, periodista y lectornan durante hopi aña. Su bos a keda keto, pero su obra lo sigui papia pa e generacionnan cu ta bin despues.

Na luna di juni di e aña aki, Clyde Harms a celebra su cumpleaño number 95 hunto cu su esposa Milagro, cu kende a casa na 2025, cu famia y amistadnan, rondona di e mesun gratitud cu a caracterisa henter su bida. Cu humildad y un sonrisa, e tabata bisa cu su mayor bendicion tabata un bida largo dedica na famia, comunidad y Aruba. Drumi dushi Clyde.

Riba potret, por mira algun di e articulonan cu tabata publica den DIARIO bao di e nomber Skina di Clyde. Tambe por wak algun imagen di october ultimo, ora el a lansa su ultimo buki: E baul di Clyde.

SC Skina di CLYDE

Momentonan Conmovedor E Nochi di Reapertura di Joe Laveist Sport Park

Skirbi pa: Clyde Harms

SC Luna pasa a tuma luga e tan espera reapertura di JLSP den un ambiente festivo cu baseball como tema principal. Baseball, pasobra ta e deporte aki Joe Laveist a practica exitosamente te na un edad grandi.

E programa di prome anochi a cuminsa cu homenahe especialmente na nos pelotero y umpirenan di antaño cu a yega di actua den e sport park aki, e tempo ey nombra Lago Sport Park.

E anochi a cuminsa manera un reunion di partidario y adversario riba diamante di baseball di hopi aña pasa. Hungado y umpire, tur tabata mustra un placer grandi y sincero di topa otro na un evento asina importante pa deporte na nos isla. Pa esnan cu ta bibando "overtime"(pasa di e edad expectativa) nan participacion por tabata un "last hurrah", pero ningun di nan tabata pensa riba esey. Nan a bin pa saborea e momento.

Ta dificil pa no sinti un tristesa ora bo mira e estrago cu e añanan a haci cu hendenan cu bo ta corda como atleta agil y fuerte. Pero nan a haci acto di presencia pa ricibi un aplauso, tal bes pa e ultimo biaha, di un parti di e publico cu a mira nan hunga personalmente y ta corda nan y nan logronan cu admiracion, of e mayoria di e publico cu a tende of lesa di nan logronan, pero cu ta aprecia nan mescos.

E homenaheadonan mas hoben tabata cana cu mesun zjeito cu tempo cu nan tabata hunga, pero mayoria tabata lastra pia of cana poco poco cu baston, uno tabata riba rolstoel. "Gabi" Illidge taba tey faltando un brasa cu el a perde despues di un bataya largo contra un enfermedad cruel. Tur tabata contento di ta na reapertura di e sportpark caminda nan a cosecha logro memorabel. E persona cu mas aplauso a ricibi ta e incomparabel Carlos Lake kende a actua di umpire pa hopi aña despues di un carera exitoso como pelotero den e epoca di gloria di Joe Laveist. Bisti cu su sombre, na edad di 96 aña ainda Carlos Lake tabatin e fortalesa di ricibi su recuerdo cu un minimo di ayudo.

Carlos Lake na edad di 96 aña ta ricibi aplauso di e fanaticonan e anochi di reapertura di Joe Laveist Sport Park. Otronan ta MinPres Eman, Gobernador Refunjol, Minister Schwengel y Minister de Meza.

Clyde Harms a presenta na Minister Schwengel un cuadro cu e articulo cu el a skirbi riba bida di Joe Laveist manera cu el a sali den AweMainta di Toko

Tabatin mas reconocimento. Sr. Gerry Franca, Presidente di Arubaanse Sport Unie (ASU) a haya reconocimento pa su aporte inmenso durante hopi aña na deporte en general. Ami a haya reconocimento como "historiador" di baseball di Aruba. Cu colaboracion di Don Juan Perez y Efraim "Boei" Brion, mi a skirbi e buki Historia de Baseball di Aruba - E Prome Añanan E siman prome cu e reapertura mi a skirbi un ensayo riba bida di Joe Laveist cu a wordo publica den tur corant local y mi a laga pone den leishi como regalo pa Minister di Deporte.

E nochi tabatin su momentonan gracioso tambe. Pa e tiramento tradicional di e prome bala di e wega cu lo a sigui, Min. de Meza tabata e pitcher, Min. Schwengel tabata e batido y un pelotero di e ekipo di Aruba a sirbi di catcher. Despues di impresiona tur hende cu su "wind-up" Min. de Meza a manda un rolling inocente den direccion di homeplate y pa colmo patras di e batido. Esaki tabata e unico momento decepcionante di un nochi masha bon planea y ehecuta pa locual Veroushka Croes y Cherrylidine Buckley merece un aplauso fuerte. Min. de Meza mes a keda desapunta cu su "ball, behind and low".

Prome Ministro Mike Eman y Gobernador Freddy Refunjol ta felicita otro e anochi di reapertura di Joe Laveist Sport Park

Pa hopi e momento mas impactante e anochi ey tabata ora cu nos Gobernador, Sr. Freddy Refunjol a haya su reconocimento como un strea riba diamante di baseball y un deportista sobresaliente den otro deportenan.

A toca nos Prome Minister, Sr. Mike Eman pa haci e presentacion. Recordando e situacion politico fastioso cu a emerge dos aña pasa cu a causa nos Prome Ministro bay den welga di hamber, mi tabata wonder con esaki lo caba.

MinPres Mike Eman, Gobernador Freddy Refunjol (68), Minister Alex Schwengel, Minister Mike de Meza ta disfruta di e bunita show di vuurwerk pa termina e ceremonia di reapertura di Joe Laveist Sport Park 27 di november, 2015. Na man robez, Ruben "Scorpio" Garcia, e MC di e anochi.

Tur dos ta hende cu mi a aprecia y admira pa hopi aña. Sr. Refunjol den su capacidad di Minister di Enseñansa y como Gobernador semper a respalda Aruba Scholarship Foundation temprano mi tabata dirigi e organizacion ey. Mi vinculo cu e famia di Sr. Mike Eman ta bay bek te tempo cu mi tabata tuma les di piano di su tanta "Fi" Eman na cas di su abuelo Shon Henny den Schelpstraat. Por cierto mi tabata aya dia cu famia Eman a ricibi e telegram cu Shon A, tata di Mike, a gradua na Corsow como abogado.

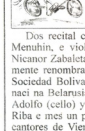
Al final, deporte a transcende diferencianan politico. Na Joe Laveist Sport Park, tur politikeria a wordo poni un banda. Pa mi y e otro miles presente, tabata un felicidad grandi pa mira con e dos Arubianonan respeta y admira a brasa otro. E momento mas conmovedor di un anochi yen di momento conmovedor.

Por contact Clyde Harms via: clydeharms@yahoo.com

SC Skina di CLYDE

Aruba, laga nos rescata edificio di Sociedad Bolivariana!

Skirbi pa: Clyde Harms



Despues di un lucha cu a dura seis aña, december 17, 1944 Sociedad Bolivariana por fin a celebra inauguracion di nan propio edificio. Un joya di edificio cu pa hopi aña tabata nos centro di cultura y un lugar pa conferencia y convencionnan.

E edificio di Sociedad Bolivariana tabata sede pa presentacion di obranan teatral cu artistanan local; pa declamacion di poetanan local y stranhero; pa recitalnan cu musiconan mundialmente renombra y pa exhibicion di obranan di artistanan plastico internacionalmente reconoci. Entre e convencionnan internacional tabatin esnan di Rotary Club y di Lions Club, e Comision di Caribe, e Organizacion Turistico di Caribe, y di Scouts Regional.

Dos recital cu ami a presencia personalmente tabata di Yehudi Menuhin, e violinista Americano di tata y mama Belarusso y di Nicanor Zabaleta, e harpista Spaño. Entre e otro artistanan mundialmente renombra cu a yega di toca riba e podium di e edificio di Sociedad Bolivariana tabata Bertha Singerman (cantante Argentino naci na Belarusia) , Richard Tauber (tenor Austriaco) y e rumannan Adolfo (cello) y Ricardo (fyo) Odnoposoff, Argentino - Austriaco. Riba e ocasion un podium a yega di haci presencion e famoso Niños cantores de Viena (Wiener Sängerknaben) y e Don Cossack Choir forma pa exiliadonan Ruso na Turquia.

Edificio di Sociedad Bolivariana 1962

Ta na e edificio di Sociedad Bolivariana a introduci e celebracion di Dia di Mama na Aruba cu e designacion di Frederica "Shon Chie" Eman, viuda di e legendario John G. Eman, como e mama di aña 1945.

E edificio di Sociedad Bolivariana berdaderamente ta un icono cultural cu balor historico inmenso pa Aruba. Pero e edificio ta den decadencia, un bista tristu y mahos. No ta bay dura mucho mas pa nos mira bulldozer basha e edificio abou si e no wordo rescata.

Con por rescata e edificio?

Supuestamente e ta di *Bolivariaanse Vereniging van Aruba*, un entidad huridico cu su derechonan manera tur ciudadano. Pero mescos cu tur ciudadano, e Vereniging tin su obligacionnan tambe. Y evidentemente, e no ta cumpli cu nan. Cua te ultimo reunion di miembronan cu e Vereniging a tene? Kendenan ta den directiva cu mester representa e associacion "in en buiten rechten"? Como e edificio supuestamente ta wordo uza "ten algemene nutte" e ta haya dispensacion di grondbelasting. Cuanto aña caba e edificio aki no a sirbi "ten nutte" di nada, pero supuestamente e ta sigui cu e dispensacion di e belasting.

Na cuminsamento di e aña aki, despues di ricibi hopi keho di bisiñanan, Serlimar mester a haci un limpiesa grandi di e edificio y tereno rond di dje. Ora di cobra pa e gastonan, ningun hende a acepta responsibilidad, asina cu Serlimar mester a guli e gastonan. Manera cosnan ta bay, lo bin otro ocasion cu Gobierno mester incuri gastonan cu e propiedad ey, y atrobe ta pueblo lo mester paga e gastonan.

Si nada wordo haci cu e edificio, e lo bay perdi. Esaki lo ta un dia tristu pa nos isla. Considerando cu e edificio no ta wordo uza debidamente y ningun hende ta responsabel pe, mi ta urgi nos gobierno tuma over e cuido di e edificio y pas'e pa Monumentenfonds. Un miembro di e Fonds a skirbi mi: "E edificio sigur ta bin na remarke pa ta riba e monumentenlijst: tanto pa su edad, su historia, su funcion cultural y siguramente pa su architectura". Y si Monumentenfonds mester di financiering, mi ta sigur cu den sector priva lo por haya ayudo pa restaur'e y oper'e na beneficio di nos bida cultural. Esaki lo cumpli cu e deseonan di e miembronan di e Bolivariaanse Vereniging van Aruba cu a lucha seis aña asina duro pa logra e edificio y asina Aruba lo honra nan trabou di casi ochenta aña pasa. E abuelo di nos actual ministro di cultura tabata entre e miembronan.

Edificio di Sociedad Bolivariana 2016. Imponente ainda pero den estado deplorabel. Bentananan kibra, dak perdi y murayanan cu ta sclama pa un man di verf, ta forma un mahos bista den un parti elegante di Oranjestad.

Restaura e edificio, pone aireo y haci lo necesario pa converti'e atrobe den un lugar caminda cultura lo resalta! Pa hopi actividad cultural, Cas di Cultura ta mucho grandi. E sala chikito na Cas di Cultura no tin e accoustiek cu tin den e edificio di Sociedad Bolivariana cu ademas, ta conta cu un porch grandi den e di dos piso cu por wordo converti den un "grand café" cu terasa. E edificio ta ofrece hopi alternativo pa su uzo.

Nos musico, pianista y medico, Dr. Livio Hermans tambe ta soña di mira e edificio recobra su dianan di gloria. Mi tin entendi cu tin un grupo local cu ta cla pa inverti lo necesario pa restaura e edificio. Mescos cu Dr. Hermans, nan tambe ta kere cu e edificio atrobe por bira un centro cultural mahestuoso y cu ta agrega balor na nos isla como destino turistico. No ta mal idea pa haya nan como partner den un proyecto asina. Esaki ta un oportunidad unico y nos gobierno no por lag'e bay perdi! Laga nos rescata e edificio di Sociedad Bolivariana y salba un icono di nos cultura di siglo pasa.

Mi ta spera bo comentario na: clydeharms@yahoo.com

Segun Raport di Ombudsman

Recuperacion di beneficio AOV paga sin derecho pa SVb a wordo maneha di forma inapropia

**SVb a comete un eror administrativo*

**Peticionario a ricibi pensioen di mas*

ORANJESTAD (AAN): Ombudsman di Aruba a publica un raport caminda nan ta referi na e siguiente caso: recuperacion di beneficio AOV paga sin derecho pa SVb a wordo maneha di forma inapropia– e keho ta funda pa gran parti Ombudsman a investiga un keho di un pensionado cu, pa motibo di un eror di e Sociale Verzekeringsbank (SVb), a ricibi un beneficio di AOV (Algemene Ouderdomsverzekering) mas halto cu e tabata tin derecho riba dje durante un periodo di tres aña.Na 2018, SVb a comete un eror administrativo cu a resulta den un ahuste pa loke ta trata e suma di AOV-uitkering (pensioen di biehes) no a wordo corectamente procesa. Como consecuencia, entre november 2018 y november 2021, e peticionario a ricibi mensualmente mas pensioen di biehes cu e tabata tin derecho riba dje. Ora e eror a wordo descubri, SVb a dicidi di cobra e suma cu reclamante a ricibi di mas. Na momento cu e eror a wordo identifica, e reclamante a ricibi mas cu Afl. 30.000 di mas.

Ombudsman a conclui cu SVb tabata tin legalmente e derecho pa cobra e sumanan cu reclamente a ricibi, sin embargo, e manera cu SVb a cobra e suma di placa tabata den varios aspecto contra normanan di conducta apropia.

Conducta inapropia

Ombudsman a determina cu SVb no tabata tin controlnan suficiente pa detecta y coregi e eror na tempo. Ademas, reclamante a wordo informa di su obligacion pa paga e suma bek despues cu SVb ya a cuminsa cu deduccion riba su pensioen di biehes.

Tambe SVb a haci deduccion riba e pensioen di reclamante sin emiti un decision administrativo formal prome. SVb tampoco a informa e reclamante tocante su derechonan pa pidi reconsideracion di e decision of di apelacion.

Ademas, SVb a uza un declaracion di debe (schuldbeketenis) cual tabata encera un areglo di pago, gastonan, interes y boet a base di ley civil, en bes di sigui e procedura administrativo regular.

Apesar di tur esaki reclamante a entrega un peticion na SVb mes pa reconsidera nan desicion, y esaki no a wordo trata na forma corecto door di SVb tampoco.

Adicional SVb no a coopera cu e peticion di reclamante

pa coregi e declaracion di entrada anual pa loke ta trata e añanan den cual e a ricibi pago dimas pa su pensioen di biehes. Door di esaki reclamante no por a pidi Servicio di impuesto pa haci un coreccion.Como resultado, reclamante a haye confronta cu un debe considerabel, deduccionnan riba su pension di biehes y problema fiscal debi na un eror cu no tabata su falta.

Parti di keho infunda

Ombudsman a constata cu reclamante a ricibi mensualmente hopi mas pensioen di biehes cu e tabata tin derecho riba dje. Conforme e Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering (LAOV), SVb tin e autoridad legal pa recobra e sumanan aki. Pa e motibo ey, e keho tocante e derecho di SVb pa recobra e pagonan paga di mas, ta infunda.

E critica di Ombudsman no ta dirigi contra e cobransa mes, sino contra e manera cu SVb a maneha e eror y e consecuencianan di esaki pa e reclamante.

Ombudsman a conclui cu SVb a actua contra e prinsipionan di:

-Tene cuenta cu tur interes
- Eficaz
- Siguridad huridico
- Transparencia
- Hunga limpi (Fair play)
- Informacion adecua
- Trato respetuoso
- Derecho pa wordo scucha
- Profesionalismo
- Conducta rasonabel

Recomendacion

Ombudsman a haci varios recomendacion na SVb pa preveni cu situacionnan similar bolbe sosode den futuro. E recomendacionnan aki ta enfoca riba mehoracion di controlnan interno, comunicacion i proteccion huridico, pero tambe riba un manera di traha pa tene mas cuenta cu e individual ora cu erornan di SVb ta causa daño na ciudadanonan.Ombudsman ta di opinion cu, den casonan manera esaki, SVb mester coopera activamente pa limita y remedia e consecuencianan pa e personanan afecta, pa asina evita cu e carga di un eror gubernamental wordo poni di manera desproporcional riba e ciudadano.Ademas, Ombudsman a recomenda SVb pa haci ehecucion solamente por medio di decisionnan administrativo formal, reforsa su controlnan interno y investiga si compensacion of un pordon parcial di debe por ta adecua den cierto situacionnan.

DVG ta yama atencion

Casonan di Rotavirus a aumenta bao muchanan di 0-14 aña

ORANJESTAD (AAN): Directie Volksgezondheid (DVG), pa medio di su sistema di vigilancia epidemiologico, a nota un aumento den casonan di **Rotavirus compara cu añanan anterior** bao muchanan di 0 te cu 14 aña.

Rotavirus ta un di e causanan mas comun di gastroenteritis den muchanan. E virus ta hopi contagioso y ta transmiti facilmente pa medio di contacto cu man y superficienan of obhetonan contamina. Na luganan unda muchanan ta hunga y convivi hunto, manera scol, e virus por propaga rapidamente.

DVG ta pidi mayor di muchanan cu ta bishita kleuter y scol basico pa mantene alerta pa e siguiente sintomanan:

Diarea.
Sacamento.
Keintua.
Dolor di stoma.
Perdida di apetito.
Señalnan di deshidratacion, manera boca seco, menos orina, yora sin lagrima of cansancio extremo.

Si bo yiu ta presenta diarrea of sacamento, **manten'e na cas y no mand'e scol**. Esaki ta yuda proteha su compañeronan di klas y limita mas propagacion di e virus.

DVG ta recomenda tambe pa:

Laba man di mucha regularmente cu awa y habon, especialmente despues di uza baño y prome di come.

Limpia y desinfecta regularmente co'i hunga, mesa y otro superficienan cu ta wordo mishi regularmente.

Busca atencion medico si e mucha ta presenta señalnan di deshidratacion, no kier bebe, ta sigui saca of tin diarea awa frecuente of e sintomanan ta empeora.

Cu e colaboracion di mayor, scolnan y centro di cuido, nos por reduci e propagacion di Rotavirus y proteha salud di nos muchanan.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 390.000,-
*Afl. 290.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO

Comite Olimpico Arubano ta yama bonbini na Tito de Cuba como tesorero

ORANJESTAD (AAN): Despues di a wordo eligi a base di “acclamation” durante e ultimo Asamblea General di Comite Olimpico Arubano (COA) algun siman, Sr. Enrique “Tito” de Cuba a keda como e tesorero nobo y ta drenta directiva di e organisacion. Tito sigur ta un persona bon conoci den e mundo di maneho y deporte y lo aporta den diferente area di interes, manera e parti di maneho financiero y desaroyo general di deporte na Aruba.

Siman pasa diabierna a cuminsa e proceso di incorpora Tito den e operacionnan di COA, unda a sinta cu miembronan di Directiva y Directornan pa asina ricibi tur informacion y actualisacion importante di kico tur ta pasando. COA ta gradici Tito pa tuma e reto aki y e interes di kier traha na bienestar di deporte na Aruba.

Atencion Cadushi Largo:

Bario ta alerta pa ladron di cabrito y carne

ORANJESTAD (AAN): Santa Rosa y habitantenan di Cadushi Largo y Santa Cruz ta pone comunidad na alerta despues cu a reporta un caso nobo di ladronicia di cabrito y carne den e bario. Segun informacion comparti, un grupo di hobennan cu ta circula den un auto color blauw ta sospecha di ta envolvi den e incidente aki.

Comunidad ta pidi pa tur criado di cabrito y carne mantene vigilante y, si algun persona mira movementonan sospechoso, anota e number di plach’i auto y tuma contact cu Polis mesora.

Autoridadnan ta sigui recibi informacion di comunidad pa yuda den e investigacion.

Diaranson tin sentencia di HOF den e apelacion di Howell contra condena pa malversacion

ORANJESTAD (AAN): Diaranson 8 juli 2026, den oranan di merdia, Hof di Corte Superior lo dicta sentencia den e apelacion di Alan Howell contra e castigo pa malversacion. Dia 24 Maart 2023, Corte di Husticia den Promer Instancia a haya Howell culpabel y a conden'e na 24 luna di prison di cual 6 luna ta condicional, un multa di 35 mil florin of 120 dia sera y cu 15 mil florin ta keda confisca.

PG A EXIGI PA HOF MANTENE SENTENCIA

Tratamento di e caso a tuma lugar luna pasa caminda Procurador General (PG), a bisa Hof cu e ta exigi pa confirma e sentencia di Corte den Promer Instancia. PG a bisa cu e caso a cuminsa a base di e raport FIU caminda ta señala cu placanan cu fraccion di partido POR tabata haya di Gobierno, tabata bay riba cuenta di Howell. Investigacion a mustra cu mas cu 197 mil florin a wordo paga na otronan. PG ta haya cu Howell y van Putten a malversa 154 mil florin. El a mustra cu Howell no tabatin declaracion satisfactorio pakico e tabata paga cash y no tabata transferi placa di e fundacion. PG a ripiti gran parti di e sentencia di Hues di Corte den Promer Instancia, pa mustra cu Howell ta culpabel y ta exigi pa mantene e castigo. PG a remarca cu despues di 3 aña, e defensa ta presenta un declaracion bou huramento. PG ta puntra con a yega na e declaracion aki. No por investiga esaki. PG a pidi Hof pa no acepta e declaracion aki. PG a bisa cu e no ta

kere den e facturanan cu Howell a presenta. PG ta haya Howell culpabel di malversacion di mas cu 195 mil florin y falsificacion di facturanan. PG a pidi Hof pa confirma e sentencia di 24 Maart 2023.

ABOGADO NO TA HAYA CU TIN PRUEBA

Mr. Herrera, di Corsou, a bisa Hof cu e ta haya cu no tin suficiente prueba pa a condena Howell. El a mustra riba e declaracion di e ruman di Howell cu ta splica tur cos tocante pagamento cash. E abogado a bisa Hof cu Howell no a falsifica facturanan pa propio uso di placanan. Na opinion di abogado, e carta di FIU tabata informacion pa cuminsa investigacion. E abogado ta haya cu door di no a haya raport di MOT, a viola e derecho di Howell pa haya informacion pa abogado por haci investigacion. El a mustra cu a pidi PG diferente biaha pa haya raport MOT pero nada. El a cuestiona e hecho cu Landsrecherche a cuminsa investigacion sin cu tin suficiente informacion y no kier duna e raport di MOT. E abogado ta haya cu mester kita tur e informacionnan di e investigacion. El a señala cu Hof den su decision den e proceso di investigacion, ta mustra cu e raport di FIU no ta motibo pa cuminsa e investigacion, siendo cu PG a uza e raport di FIU pa Landsrecherche haci investigacion.

E abogado a remarca cu FIU ta haya cu e transaccionnan di placa pa fraccion di POR, no por wordo uza pa otro cosnan. Howell ya ta haya un entrada. FIU ta haya remarcabel cu ta usando placanan di e fraccion pa paga otro cosnan. Abogado a mustra cu tin acuerdo firma entre fraccionnan y Gobierno pa cu uzamento di placanan di fraccion. Na opinion di abogado mr. Herrera, esaki ta mustra cu no tin un hecho castigabel. E ta haya cu Landsrecherche a bin cu acusacionnan cu no ta cuadra. E abogado ta haya cu a tacha e bon imagen di Howell. E abogado a señala cu e rapport di Landsrecherche no tin nada otro cu e contenido di e raport di FIU y ningun investigation! El a mustra cu e fundacion di POR a haya te na 2018 pago di fraccion cu forza retroactivo. El a bisa cu e pago na Fonso Advicesary, ta e tata di Howell tabata conseha Howell y Howell tabata paga su tata. Tin acuerdo entre fraccionnan y Gobierno cu e hendenan cu ta traha pa fraccion no mester declara na Belasting. E abogado a bisa cu ta increibel cu e dama F.B. cu a traha un calculacion pa trabaonan cu el a haci durante 2 aña, a bay bisa Landsrecherche cu Howell a force traha un carta, siendo cu el a bay di acuerdo pa traha un factura nobo.

E abogado a remarca cu e pagonan a wordo haci cash y no ta asina cu mester haci transferencia. Como tal no por bisa cu a falsifica facturanan. El a mustra cu Marisol Tromp tambe a pidi placa cash di fundacion. Segun e abogado, Marisol Tromp a bisa cu Gobierno a paga laat y Marisol Tromp tabata kier su placa cash pa asina e paga e hendenan cu a traha p'e. E abogado a bisa cu e lidernan di fraccion mes mester a paga di nan saco pasobra Gobierno a paga laat. Abogado ta puntra cu si esaki ta wordo considera malversacion di placa.

E abogado a pidi Hof pa destrui e sentencia contra Howell y declara PG no admisibel. Mr. Herrera ta haya cu mester declara Howell liber.

HOF a palabra cu dia 8 Juli 2026 lo sera tratamento di e caso na Corsou y via video conference lo dicta sentencia. DIARIO lo informa lectornan di e sentencia.

TRABOU DI MANTENCION DURANTE SIMAN DI 6 DI JULI PA 10 DI JULI 2026
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e suministro di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 9 di juli 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM

Underground Services

Den vecindario di:

• Seroe Preto - San Nicolas (un parti)

Diahuebs, 9 di juli 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM

Overground Services

Den vecindario di:

• Caya Jose Geerman
• Kockstraat
• Seroe Preto - San Nicolas
• Weg Seroe Preto

Bishita www.elmar.aw pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

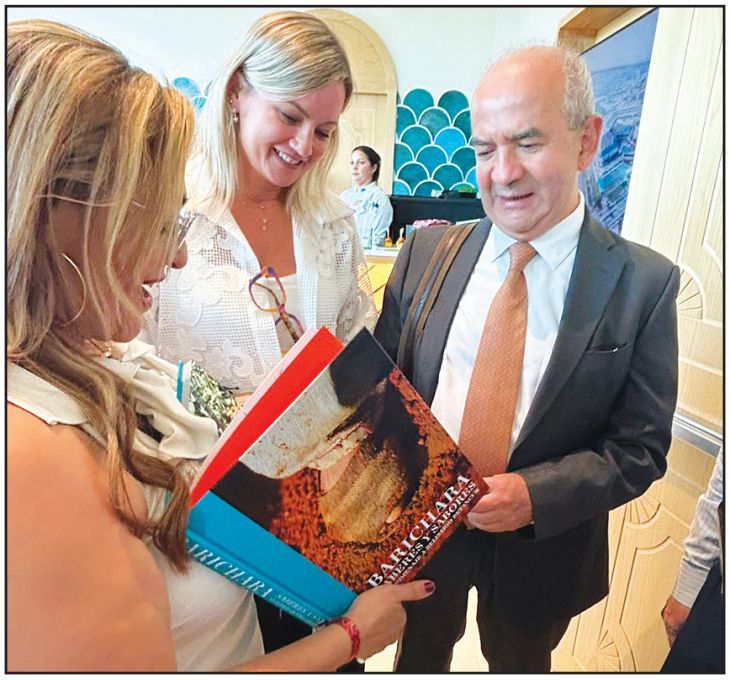
Presencia fuerte di sector comercial y turistico na evento di "Santander ta yega Aruba"

ORANJESTAD (AAN): E evento exclusivo di networking "Santander ta yega Aruba", organiza e siman aki, a bira un gran exito y a logra pone e departamento Colombiano di Santander den e spotlight di e sector turistico y comercial di Aruba. E actividad a conta cu un asistencia amplio di agencia distribuidor, agentenan di biahe, companianan di seguro, tiena, otro representantenan di sector privado y miembro di prensa local, demostrando e gran interes cu tin pa e destino nobo aki.

E evento organiza pa Gobierno di Santander, Secretaria di Cultura y Turismo di Santander, ProColombia y Camara di Comercio di Bucaramanga, cu e meta di fortalece e lasonan comercial y turistico entre Aruba y Santander.

Durante e anochi, invitadonan a conoce di cerca e diverso oportunidadnan cu Santander tin pa ofrece, incluyendo turismo di aventura, naturaleza, gastronomia, bienestar, cultura, turismo medico y oportunidadnan comercial y di inversion. Tambe a pone enfasis riba e miho conexion aereo, cu ta haci Santander e destino mas cercano di Colombia pa Aruba, cu un tempo di vuelo di aproximadamente un ora, mas cortico cu cualkier otro ciudad principal den Colombia.

Organisadornan a expresa nan satisfaccion cu e interes y entusiasmo demonstra durante e evento. "Nos ta sumamente contento cu e respuesta positivo cu nos a ricibi for di e mercado Arubiano. E asistencia y e interes sincero di e diferente sectornan ta confirma cu tin un gran potencial pa crea relacionnan comercial, turistico y economico entre Aruba y Santander. Nos ta spera cu e prome paso aki lo habri porta pa hopi colaboracionnan fructifero y oportunidadnan nobo pa tur dos destinacion."



Ademas di turismo, e encuentro a brinda espacio pa dialogo tocante oportunidadnan den comercio, seguro, salud, enseñansa, retail y inversion, fortaleciendo e deseo comparti pa sigui amplia e cooperacion entre Aruba y Santander.

Organisadornan ta mira cu confianza pa futuro y ta spera cu e relacionnan establece durante e evento lo resulta den proyectonan concreto, mas intercambio comercial y un crecimento mutuo cu lo beneficia tanto Aruba como Santander.

Diamars 7 juli.

Di diescuater siman den tempo ordinario aña 2026
Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: Hoseas 8, 4-7.11-13;
Salmo: 115;
Evangelio: Mateo 9, 32-38;

Asina El a saca e demoño fo'idje, emudo a papia. E hendenan a kedaasombra y nan a bisa: 'Nunca prome algo asin'aki no a yega di pasa na Israel!' (Mateo 9, 33)

Hesus a practica exorcismocu un hendecutawatapo-sei y mudo.Manera e demoño a sali e mudo apapia. E mudo no por a yega sin ayudo dihendecerca Hesus. Nan a busca manera payuda emudo pero nada a logra anteriormente ytochnan ahiba e mudo paHesuscur'e y ora ela cura nan a keda asombra. E asombro no tarechaso sino ta un reaccion basa ariba experiencia cunantin den bidacu nunca esaki no a yega dipasa. Nantawatakere den Hesus pero nan fe no tawatagrandipa mira exorcismo como algo logicocuHesustahaci. En cambio efariseonana lagasacutacu ayudo di demoño e tasaca demoño. NantarechasaHesuspainteres propio sin ta contento cuesunposei a haya sanacion.Cada milagertapapiapa su mes y esakinanta e dos maneranancuhende por reacciona ora dimilagernan.

Oracion: Señor, engrandece nos fe pa nos logicaacepta y comprondeBo poder yboluntad. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Brandweer awo tin cuarenta bombero certifica pa opera ladderwagen

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta, Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia, mr. drs. Arthur Dowers, a participa den un ceremonia na Kazerne di Brandweer na Tanki Flip. Durante e ceremonia, Jacobo Winterdal, Sales Supervisor di Garage Cordia Aruba, a haci entrega oficial di e yabi di un van nobo na Minister Dowers. Na su turno, Minister Dowers a entrega e yabi na Comandante di Brandweer Aruba, Jair Tromp.E vehiculo nobo ta un Toyota Hiace Commuter cu lo fortalece e capacidad operacional di Brandweer Aruba y ta un necesidad den e trabaonan diario di e cuerpo bomberil.Ademas di e entrega di e vehiculo, tambe a tuma luga entrega di certificado na varios bombero cu a finalisa exitosamente e entrenamento pa opera e ladderwagen di Brandweer Aruba. E curso aki a culmina cu un examen practico y teorico, y segun Comandante Tromp, e ta satisfecho cu Brandweer Aruba awo tin un grupo grandi di cuarenta bombero certifica pa opera e vehiculo moderno y altamente sofistica aki.Minister Dowers a expresa su satisfaccion cu e inversion continuo den capacitacion di e personal di Brandweer Aruba. Segun minister, pareu cu cuerpo di bombero ta sigui modernisa su flota cu vehiculonan y ekiponan di ultima generacion, ta indispensable cu e personal tambe haya e conocemento y training necesario pa opera esakinan di forma sigur y eficiente. E conocemento aki no solamente ta esencial pa aumenta e efectividad durante operacionnan di paga candela y otro emergencia, sino cu tambe ta contribui na un uzo responsabel di e ekiponan pa preveni daño innecesario como resultado di falta di entrenamento debido.

Cu e entrega di e vehiculo nobo y e certificacion di e bomberonan, Brandweer Aruba ta sigui fortalece su capacidad operacional y preparacion pa brinda un servicio rapido, sigur y profesional na comunidad.

AANKONDIGING AUA202504172EJ

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 6 juli 2026 waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: **NATALIA YISETH MOLANO CIFUENTES**; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van **22 juni 2026,** ten verzoeke van: Travis Alexis van Heyningen ; wonende op Aruba, waarbij: de echtscheiding tussen partijen op 12 januari 2021 in Colombia met elkander gehuwd is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,

Durante un mainta emocionante den Hilton Ballroom

Mihor graduado di Colegio San Antonio Jekiël Maduro a wordo otorga “Juf. Baly Award”

ORANJESTAD (AAN): Siguiendo e entrega di diploma di diahuebs ultimo di Filomena College na Renaissance Convention Center, diadomingo mainta e Hilton Ballroom tabata completamente yen cu ochentiocho (88) graduado di Colegio San Antonio, conhuntamente cu nan docentenan, miembronan di famia y amistadnan.

E comision encarga cu otorgamento di e prestigioso “Juf. Baly Award” cual a wordo institui pa honra e legado di Juffrouw Anuesca Natalie Baly, directora di SKOA for di aña 2018 pa aña 2026, a honra e mihor graduado di Colegio San Antonio, Jekiël Maduro, cu e gran premio aki cual ta consisti di un trofeo y un premio monetario.

E comision encarga ta felicita director meneer Lee, directora suplente juffrouw Schwengle, docentenan y graduadonan di Colegio San Antonio, y ta desea tur graduado hopi exito den nan futuro estudio of carera.

E siguiente capitulo economico di Aruba

Con entrepreneurship ta contribui na diversificacion economico y crecemento sostenibel

ORANJESTAD (AAN): Segun Mary-Ann Falconi-Rasmijn di Impact Hub Aruba, Aruba ta bibando un periodo di crecemento excepcional. Cu 1.5 miyon yegada di stayover na 2025, un GDP nominal di Afl. 7.978 biyon y inflacion di apenas 0.1%, e economia di e isla ta demostra resiliencia y momentum sostenibel, posicionando Aruba como un di e economiannan mas dinamico den Caribe.

Aruba su historia economico ta mustra un patronchi interesante. Durante diferente periodo, e isla a depende hopi riba un motor economico principal. Promer cu e industria di oro, despues cu e refineria, y finalmente cu turismo. Den cada etapa, Aruba a demostra un capacidad extraordinario pa reinventa su mes. Pero semper despues cu e motor economico existente a perde forsa of a colapsa.

Esey ta mustra cu Aruba sa con pa reinventa su mes. Loke nos no semper a haci, ta prepara e siguiente motor economico prome cu e actual yega na su limite.

P'esey, e pregunta cardinal no ta si Aruba por reinventa su mes un biaha mas. Historia caba a demostra cu si. E pregunta ta si nos mester spera pa e siguiente cambio wordo impone riba nos, of si nos por cuminsa prepara loke ta bin mientras cu esun actual ainda ta fuerte.

Turismo ta un di e fortalezanan di mas grandi di Aruba y lo keda e pilar economico central pa e futuro di e isla. Pero fortaleza den un solo sector no ta mescos cu resiliencia den un economia completo. E reto ta construi riba e exito di turismo, mientras cu nos ta amplia e capacidad economico di Aruba.

Den un mundo caminda inteligencia artificial ta transformando mercadonan di trabao, caminda e costo di bida ta subiendo den Caribe completo, y caminda un generacion di hobennan Arubiano ta duda si nan futuro ta aki of na un otro pais, e pregunta di loke ta bin banda di turismo ta bira cada dia mas urgente.

Tradicionalmente, ora hende ta papia di diversificacion economico, e combersacion ta move rapidamente pa sectornan. Tecnologia. Energia. Salud. Economia creativo. Pero historia economico ta mustra cu sectornan no ta surgi simplemente pasobra un pais a dicidi cu nan mester existi.

Sectornan nobo no ta surgi pasobra nan a wordo planifica. Nan ta surgi ora oportunidadnan creciente encontra personanan cu ta identifica problemanan, crea solucionnan y construi empresanan cu, den transcurso di tempo, ta crece y transforma den actividad economico nobo. Y esey ta precisamente loke entrepreneurship ta. No solamente un forma di crea negoshi, pero un mecanismo pa descubri e siguiente oportunidadnan economico di un pais.

P'esey, si nos kier prepara pa loke cu ta bin, e pregunta no ta cual sector mester wordo prioritisa. E enfasis mester ta, con nos ta crea mas personanan capaz cu por identifica oportunidadnan, construi solucionnan y crea balor den mercadonan cu ainda no ta completamente desaroya.

E contesta, cada biaha ta, entrepreneurship.

Construyendo e fundeshi

Crea mas entrepreneurs no ta sucede spontaneamente, di nochi pa mayan. Manera cualkier otro sistema economico, entrepreneurship tin mester di infrastructura, consistencia, inversion, y un compromiso continuo cu desaroyo di talento y innovacion.

"Diversificacion economico no ta un resultado automatico," segun Sra. Mary-Ann Falconi-Rasmijn, co-fundadora y Managing Director di Impact Hub Aruba. "E ta rekiri di un ecosistema cu por identifica talento, desaroya capacidad, y crea e condicionnan pa ideanan crece y haya e oportunidad pa wordo getest, valida, refina y fortalece, te nan ta cla pa crece den empresanan cu por crea balor economico y social."

Impact Hub Aruba, estableci na 2022 como parti di e red global di Impact Hub cu 135 hubs den 6 continente, tin 4 aña construyendo e infrastructura aki pa Aruba. Su programanan di incubacion, aceleracion, trainings y eventonan comunitario a yega mas di 4,900 persona durante e periodo ey.

Un di e ehempelnan mas visibel ta O'STAD Incubator, lansa na 2024 hunto cu e Camara di Comercio di Aruba, Universidad di Aruba y cu sosten di Ministerio di Asuntonan Economico y Desaroyo Sostenibel. E programa a guia startups desde e inicio di un idea te na validacion, crecemento y preparacion pa inversion, pa medio di un metodologia structura cu ta inclui tayernan, mentorship, pitch pa inversionistanan y sosten despues di incubacion.

Durante dos aña, mas di 50 expertonan local y internacional for di sector academico y priva a contribui na e iniciativa aki. Loke a cuminsa como un programa local a crece pa bira un di e programanan mas prominente riba e isla pa desaroyo di startups.

E exito di e trabounan di Impact Hub Aruba durante e ultimo dos añanan a fortalece colaboracionnan entre Aruba y Hulanda. Como resultado, na comienso di 2026 e organisacion a ricibi sosten di Ministerio van Economische Zaken en Klimaat di Gobierno di Hulanda pa continua cu O'STAD Incubator na un manera mas structural, conhuntamente cu sosten di otro stakeholders y sector priva, manera VNO, SETAR N.V. Aruba Tourism Authority, AHATA, y N.V. Elmar. Esaki ta demostra con Aruba, basa riba compromiso, calidad y metodologia, por atrae colaboracion y inversion di Reino Hulandes.

E organisacion su trabounan ta basa riba tres pilarnan: Inspira, Empodera y Conecta. Cambia mentalidadnan, desaroya habilidadnan y empresanan, y conecta entrepreneurs cu mentors, institucionnan y rednan local y internacional necesario pa facilita crecemento.

Pero e berdadero balor di un ecosistema empresarial no ta wordo midi den cantidad di programa of participante. E ta wordo midi den empresanan cu nace, den problemanan cu ta wordo resolve y den oportunidadnan economico nobo cu ta wordo crea.

Y e resultadonan ta cuminsa bira mas visibel.

Entre e graduadonan di O'STAD Incubator 2024 tin Celina Oduber, fundadora di Logopedie Oduber. Como logopedist, Celina a identifica un problema creciente riba nos isla: muchanan cu atraso den habla y idioma cu mester spera mas di un aña pa haya atencion profesional. En bes di acepta e realidad ey, Oduber a diseña un modelo di negoshi cu por atende mas mucha, actualmente ta finalisando su programa piloto, recolectando data y construyendo un modelo cu por wordo replica na otro islanan den Caribe Hulandes.

E ehempel di Logopedie Oduber no ta unico. Will Cheng, fundador di Superbolt, ta expandiendo su empresa di mobilidad electrico y creando empleo. Rawy Figaroa, cofundador di Vap Vap Eats, a construi un plataforma local di entrega cu ya ta posiciona como un di e startups tecnologico di mas crecimiento riba e isla. Tur tres a forma parti di e comunidad di Impact Hub Aruba.

Tres entrepreneur, tres sector, y tres solucionnan pa problemanan real. Esey ta exactamente con diversificacion economico ta tuma forma.

"Tras di cada entrepreneur tin un problema cu mester wordo resolvi y un persona cu a decidi di tuma accion," Falconi-Rasmijn ta comenta. "Multiplica esey den algun shen emprendedornan y bo ta crea un economia cu ta continuamente innovando y renobando su mes."

No Silicon Valley, pero algo mihor.

Tin un percepcion cu startup ta nifica companianan cu ta busca pa escala global y cu baloracionnan multimiyonario. Aunke esey por sucede, e realidad ta cu economianan resiliente ta wordo construi principalmente door di empresanan cu ta crece gradualmente, crea empleo y keda ancra den nan comunidad.

Pa Aruba, e oportunidad no ta necesariamente den crea e siguiente 'unicorn'. E oportunidad ta den crea mas emprendedornan cu ta transforma conocemento local den solucionnan, empresanan y actividad economico.

E perspectiva aki ta wordo confirma door di investigacion internacional riba economianan di isla chikito, cu ta mustra cu lugarnan manera Aruba tin bentahanan unico: proximidad, confiansa, conexion social y e capacidad pa move y adapta cu rapidez. Esey ta un fortaleza cu mester wordo utilisa mas strategicamente.

E siguiente capitulo

Despues di cuatro aña, Impact Hub Aruba ta dentra un etapa nobo. Cu un ecosistema creciente y sosten di partnernan local y internacional, e enfoke ta sigui crea e condicionnan pa mas emprendedornan identifica oportunidadnan, construi empresanan y contribui na e futuro economico di Aruba.

"Nos kier pa Aruba no ta solamente e isla caminda mundo ta bin pa descansa," Falconi-Rasmijn ta termina. "Nos kier un isla caminda talento local ta construi solucionnan pa nan comunidad, pa e region y pa mundo."

ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

E 4 erornan mas comun ora di acumula cos y con pa drecha nan pa tin un cas organisa

Organisacion ta e idioma di amor di Dilly Carter. E experto di limpiesa di BBC One su "Sort Your Life Out" un biaha a yuda un ex-pareha organisa cas di su mama despues cu el a fayece. "E tabata un manera di yud'e," Carter ta bisa. "Y haciendo esey, nos a bolbe hunto." Nan ta casa awo.

El a lanta den un cas caotico cu dos mayor trahado, el a siña for di un edad jong cu e tabata prefera limpiesa y organisacion. Carter tabata traha como un asistente personal pa ehecutivonan di negoshi, y ademas di tene nan agendanan organisa, el a cuminsa percura pa nan casnan tambe tabata organisa.

Den su video podcast nobo di BBC, "Sort Your Life Out Unpacked," e ta entrevista celebridadnan, incluyendo e cantante britanico Sophie Ellis-Bextor y e presentador di television Lorraine Kelly, tocante nan articulonan faborito y ta conseha nan riba e miho manera pa tene nan cas ordena.

Carter a indica e cuatro eror mas comun cu ta conduci na desorden, y con pa drecha nan Toonbank di cushina ta "espacio sumamente desea." Trahado di pan? Airfryer? Blender? Juicer? E cantidad di aparatonan di cushina cu ta priminti di eficiente di bo experencia di cushina y spaar bo tempo ta sin fin. Pero nan mester bay un caminda, y hopi biaha esey ta e toonbank di cushina, cu, danki na asina tanto desorden, ta parce mas y mas chikito.

Carter a splica. "Tur cos den cushina mester tin su lugar."

Tipicamente e ta mira cushinanan caminda aparatonan cu no ta wordo uza frecuentemente ta ocupa "espacio sumamente balora"—cosnan cu por wordo warda den cashi, of hasta den zolder si nan ta recoge stof di berdad.

"Check bo cushina regularmente y wak kico bo mester, kico bo ta uza regularmente, y kico bo no mester."

Un otro tip ta pa no cumpra hopi aparato di cushina pa cuminsa, pero si bo haci esaki, percura pa ta un "producto multi-uso." Por ehempel, blender ta mas versatil cu juicer.

-Demasiado paña, tiki cashi

T-shirtnan lora por ta un manera eficiente pa warda nan den un cashi, pero lo bo no por mira nan tur ora di scoge bo paña pa e dia. Dobla paña den rij (pa e stapel ta na su banda, na lugar di montona e paña riba otro) ta sigura cu, por lo menos, bo por mira e color di e T-shirt, hasta si bo no por mira e imagen of diseño na e parti dilanti. "Nos ta lora of dobla solamente ora nos kier maximisa espacio den cashi," Carter ta bisa, aunke bo mester tene cuidao cu kico bo ta scoge pa dobla den e rij. E ta recomenda considera e edad y material di camisa, blusa y T-shirt prome cu dicidi con pa warda nan. "Mi ta bisa cu camisa (y blusa) definitivamente mester wordo colga, pero T-shirt por wordo dobla."

-Un caha di co'y hunga grandi lo no yuda

Pa famianan cu yiunan chikito, co'y hunga plama tur caminda riba vloer ta forma un peliger constante. Pa comodidad, bo por ta tenta pa warda nan tur den un caha grandi scondi den un skina di e camber, pero Carter ta kere cu esaki no ta sabi. "Ora bo yiu ta purba di haya e co'y hunga ey, con nan ta bay hay'e? Nan no ta bay hay'e facilmente pasobra nan mester bati tur otro cos [den e caha] pa yega na dje," e ta splica. "Y despues lo bo ta estresa pasobra tur e otro co'y hunga awo lo ta plama tur caminda." E ta sugeri pa tin varios caha di co'y hunga mas chikito y diferente plama rond di cas, ordena pa categoria.

Esakinan lo yuda bo yiu haya e co'y hunga cu e ta buscando mas lihe y lo haci menos desorden despues.

"Sea ta caha di carton, macuto of container transparente, e mester ta un sistema cu ta haci sentido pa bo y ta yuda bo yiunan haya nan co'y hunga."

-No laga monton di papel bira abrumador.

Un otro desbentaha di purba tene bo cas organisa ta cu bo mester atende cu tur e papel cu ta bini cu ta doño di un cas: cuentanan di utilidad, belasting riba propiedad, y tur e otro cosnan cu mester wordo paga. Contrario na e problema di co'y hunga, Carter ta kere cu tene tur cos na un luga ta e solucion, ya cu e ta haci maneha tur cos hopi mas facil. "Ora e ta plama tur caminda den cas—riba toonbank di cushina, riba e mesa banda, den bo camber, den bo tas—e ta sinti manera diescinco diferente monton di cos cu bo mester deal cu ne." Trece tur cos hunto na un lugar ta haci cu esaki ta parce cu e no ta invadiendo bo bida. "E ta pone mi sinti manera, bon, awor mi tin solamente e caha di papel aki pa pasa aden, pues mi ta bay sinta y sigui cu ne. E ta haci'e hopi mas facil."

Pa Carter, e beneficionan mental positivo di un cas organisa y limpi. Pero kico si bo lag'e desordena? "Wel, tur loke desorden ta haci ta refleha bek riba nos, no ta berdad?" el a señala.

Receta di Siman

Quesillo di Coco

Ingrediente
6 webo
1 kelki di rom
1 bleki di lechi condens y (yena esaki cu lechi)
1 copi di sucu
1 tbsp di vanilla
1 copi di coco raspa
cherry pa dorna (opcional)

Preparacion

Cende e forno na 350 grado. Kima e sucu den e forma, cu por bay den un baño maria y lage fria. Den blender bati e lechi condens y lechi, e webonan, e rom y 3/4 di e coco raspa. Basha esaki den e forma cu sucu y pone den baño maria (pone un baki of forma mas grandi y pone awa cayente den esaki, no laga nada di e awa drenta den e quesillo). Si e baki ta hopi hundo, manera un baki pa horna pan, horna esaki pa 50 minut hasta un hora, si ta un baki menos hundo, horna pa 30-40 minut. E quesillo mester keda firme pero no duro. Lag'e fria prome cu bo pone den frigidaire, y lag'e den frigidaire pa por lo menos 6 hora prome bo sirbi'e. Dorna cu e resto di e coco raspa y e cherrynan.

TEC INC.
The Eighth Continent, INC.
Import & Export
SEA BEST. Restaurant Quality
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Un colega hopi dedica cu amor pa tur pashent

Theresa Sanchez ta empleado di luna juni na HOH

ORANJESTAD (AAN): Un tremendo sorpresa e tabata pa ziekenverzorgende Theresa Sanchez di departamento B4 ora ela drenta e sala di reunion. Su dilanti para tabatin famia, diferente colega y miembro di Hunta di Directiva, Yuri Casseres y tur hunto a grita 'surprise'. Theresa a spanta un rato di e momento pero a sigui gosa di e tremendo dia cu sigur ta uno cu e no lo lubida nunca. A pone Theresa den 'spotlight' pa tur e trabou ehemplar cu e ta eherce na HOH cu merecidamente ela haya e titulo di empleado di luna di juni na HOH.

Theresa ta traha cu dedicacion pa su pashentnan dunando semper un servicio di cuido di calidad. E ta semper cla pa yuda, ta amabel y ta trata pashentnan y nan famia cu hopi respet. E ta un colega confiabel y profesional cu ta keda calmo scuchando cu hopi atencion tur preopcupacion di e pashent y/of nan famia. E manera cu Theresa ta trata su pashentnan ta laga nan sinti nan mes safe y scucha. Meta di Theresa ta pa su pashentnan sinti nan mes na cas mas hopi cu ta posibel.

Ademas di trata su pashentnan cu hopi amor, Theresa ta tuma iniciativa pa desaroya su mes y alabes ta contribui activamente na mehoracionnan riba piso. E ta inspira y motiva otro coleganan pa participa na actividadnan y ta un berdadera *teamplayer.* Su presencia riba piso ya caba ta trece e positivismo pa un bon ambiente di trabou. Theresa tambe ta un 'embahador' pa higiena y prevencion di infeccion cu e ta tuma hopi na serio. E ta un ehempel no solamente pa hopi di su coleganan, tambe pe studiantenan riba B4 cu e ta guia y siña di un manera trankilo compartiendo su conocemento y experiencia mas hopi cu e por.

Theresa su compromiso pa sigui tur protocol y percura pa un servicio di calidad halto di pashent ta di admira. Theresa ta un colega cu ta haci un diferencia tur dia y claramente ta un colega ehemplar cu merece e bunita reconocemento aki. Hunta di Directiva, management y coleganan ta hopi contento cu Theresa como colega den team HOH. Masha pabien Theresa!

Gobernador Boekhoudt a bishita Gabinete di Aruba

ORANJESTAD (AAN)/Den Haag: Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt a haci un bishita oficial na Gabinete di Aruba riba dialuna 29 di juni 2026. Gobernador Boekhoudt a wordo ricibi pa Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle y personal di Gabinete di Aruba.

Gobernador di Aruba a wordo acompaña pa director di Gabinete di Gobernador Laurens Warnink y adjudante di Gobernador Wesley Veltman. Gobernador di Aruba ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Potretnan ta cortesia di Gabinete di Aruba

WORLD CUP 2026
CANADA MEXICO USA

Spaña cu gol laat a elimina Portugal

MERCA: Dialuna e seleccionnan di Portugal y Spaña a bataya fuertemente y tabata te hopi laat cu un gol a cay pa dicidi e wega.

Tabata te den di 91 minuut cu Mikel Merino a anota e unico gol di wega pa manda Spaña pa quart final di Copa Mundial 2026.

E referee a duna 6 minuut di extra tempo y Portugal a purba tur locual nan tabata por, pero e defensa di Spaña a wanta y e wega a caba 1-0.

Cristiano Ronaldo recientemente a anuncia cu esaki lo ta su ultimo Copa Mundial, pues muy probablemente e wega contra Spaña tabata su ultimo wega pa e seleccion Portuguez.

Spaña Diabierna ta bay topa e ganador di e wega entre Merca y Belgica.

10 hungador di Inglatera a sobrevivi contra Mexico pa pasa pa quart final di Copa Mundial

MEXICO: Diadomingo den un tremendo wega e seleccion di Inglatera a gana ekipo di cas Mexico cu e score di 3-2.

Jude Bellingham tabata e homber grandi pa Inglatera cu 2 gol, mientras cu Harry Kane a contribui anotando un penalty.

Cu e score 2-1 na fabor di Inglatera Jarell Quansah a ricibi un carchi cora den di 54 minuut y for di e momento ey e seleccion Ingles a haya su mes ta hunga cu 10 hungador.

Asina mes Inglatera a haya un penalty y a bay ariba 3-1 den di 60 minuut.

Mexico a haya speransa bek ora cu apenas 9 minuut despues nan a haya un penalty cu a wordo anota pa Raul Jimenez.

Desde e momento ey Mexico a manda tur cos riba e atake, mientras cu Inglatera tabata defende so.

Mexico na diferente occasion tabata bastante peligroso, pero keeper di Inglatera Jordan Pickford a haci un tremendo trabao di no permiti gol.

Inglatera awor ta pasa pa quart final di Copa Mundial 2026.

Bao di lagrima Neymar a anuncia cu e ta retira for di seleccion di Brazil

MERCA:Despues cu e seleccion di Brazil Diadomingo a perde den octavo di final contra Noruega y a keda elimina, bao di lagrima delantero di Brazil Neymar a anuncia cu e lo no hunga mas pa Brazil.

Neymar a anota un penalty pa Brazil den ultimo secondenan di wega y despues el a sugeri cu esaki tabata su ultimo wega pa Brazil.

"Mi a purba y mi a purba y awor cos a caba".

Mi a cuminsa akinan y mi a termina akinan, Neymar a conta medio Brasilero di prensa Globo.

I tried, I tried. Now it's over," he told Brazilian outlet Globo, as translated by ESPN. "I started here, I finished here."

Neymar a haci su debut pa Brazil den un wega amistoso contra Merca den MetLife Stadium na 2010 y anota e dia ey.

Neymar ta e lider di tur tempo di golnan anota pa Brazil, cu tres gol mas cu Pele.

Haaland a anota dos biaha y Noruega a manda Brazil cas:

Tres hungador awor cu 7 gol na Mundial

MEXICO: Diadomingo net ora cu tur cos tabata indica cu e wega quizas lo caba den un empate, Erling Haaland a anota 2 gol pa yuda Noruega gana nan wega di octavo di final contra Brazil 2-1, pa pasa pa quart final pa prome biaha den historia.

Haaland a anota su golnan den di 79 y den di 90 minuut, mientras cu e gol di Brazil tabata un penalty anota pa Neymar den di 100 minuut.

Cu e gol aki Neymar a bira apenas di 2 hungador di Brazil banda di Pele pa anota por lo menos 1 gol den 4 diferente Mundial.

Di otro banda Haaland awor ta empata cu Lionel Messi y Kylian Mbappe cu 7 gol pa loke ta e lista di top scorer di e Mundial aki.

Esaki ta prome biaha den historia di Copa Mundial cu tres diferente hungador cada un a anota 7 gol den un torneo.

Noruega awor ta bay topa cu Inglatera den e quart final.

COPA Mundial AWE

RIBA SCHEDULE

•• DIAMARS 7 JULI 2026

ORA:	WEGA:	LUGAR:
12:00 pm	Argentina *vs.* Egipto	Atlanta *(Georgia)*
4:00 pm	Suiza *vs.* Colombia	Vancouver *(Canada)*

Minister di Husticia no ta na altura di keho entrega na Landsrecherche contra Alto Comisario

ORANJESTAD (AAN) – Den un entrevista cortico, Minister di Husticia, Arthur Dowers, a declara cu e no ta na altura di ningun keho presenta na Landsrecherche contra e Alto Comisario Ramon Arnhem.

E asunto ta relaciona cu alegacionnan tocante nombracion di cierto polisnan den posicionnan cu, segun e keho, no a sigui e proceduranan legal corespondiente. Minister Dowers a confirma cu el a mira un keho cu a wordo presenta na Departamento di Recurso Humano (DRH) cu posteriormente a yega bek na su despacho.

"Pero mi no ta na haltura cu tin un keho presenta contra e Korpschef na Landsrecherche," asina Minister Dowers a enfatisa.

Respaldo a entrega su relato anual na Ministro Wyatt-Ras

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Minister di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, Señora drs. Melvin Wyatt-Ras, a ricibi oficialmente e relato anual 2025 di Respaldo.

Durante e reunion, Respaldo a comparti e resultadonan principal, e ultimo desaroyonan y e prioridadnan di e organizacion.

Respaldo cu ta cay bao Fundacion Salud Mental Aruba, ta e unico instancia di GGZ na Aruba.

Nan ta ofrece servicionan di salud mental, entre cual ta inclui un clinica sikiatrico, consultorionan pa adulto y adolescentenan, y teamnan ambulatorio FACT.

Na forma regular nan ta busca profesionalnan di salud manera sikiatra, sicologo, y nurse.

Taekwondo Team Aruba a logra 5 Medaya na Sunshine State Games

ORANJESTAD (AAN): Taekwondo Team Aruba a participa den Sunshine State Games na Wesley Chapel, Florida Tampa Bay Region den preparacion di e plan di 2026/2027.

Taekwondo Team Aruba a participa cu 4 atleta den categoria di Cadet cu a bringa den categoria -37, -41,-49, -51 y -53 kilo. Master Alberto Klaber ta contento cu e resultado di e atletanan di Taekwondo Team Aruba den Sunshine State Games na Wesley Chapel, Florida Tampa Bay Region. Nan a logra gana 2 Medaya di Oro, 2 Medaya di Plata y 1 Medaya di Brons.

Taekwondo Team Aruba ta gradici Pueblo di Aruba cu a contribui y a haci e biahe di Taekwondo Team Aruba posibel.

Minister Geoffrey Wever:

Prome edicion di San Nicolas Food Festival tabata exitoso!

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta mira cu hopi orguyo bek riba e exito di e prome edicion di San Nicolas Food Festival, cu a tuma luga diabierna ultimo na Carnaval Village.

E festival a logra atrae un cantidad grandi di bishitantenan, cu a bin disfruta di un anochi yen di cuminda dushi, varia y tipico, den un ambiente hopi agradabel. Huntu cu e amplio seleccion di cuminda y bebida di 30 diferente vendors, bishitantenan por a disfruta di un 360° photobooth, un mixologist special cu a prepara diferente cocktailnan, pantaya grandi pa mira e weganan mundial di futbol, un mini cancha di futbol pa muchanan, un Dino Jump, y goza di musica di DJ y banda.

Pa cera e anochi cu un vibe tremendo, diferente artista local, manera Lord Lally, Casper y Master Gusto, a subi stage y a crea un ambiente unico cu hopi energia pa laga publico por disfruta te ultimo momento.

Minister Wever a expresa su gratitud na tur e vendors, voluntario, artista y bishitante cu a contribui na haci e prome edicion di e festival un exito di berdad!

"Nos meta tabata pa crea un evento caminda famianan, amigonan y bishitantenan por bini hunto y disfruta di nos cuminda y duna San Nicolas un apoyo positivo. E resultado a supera nos expectativanan y nos ta hopi contento cu e reaccion positivo cu nos a ricibi di comunidad," asina Minister Wever a declara.

E San Nicolas Food Festival no solamente a brinda entretenimento, pero tambe a crea un plataforma importante pa entrepreneurnan local y negoshinan presenta nan producto pa bishitante por conoce nan tambe, mientras cu e festival a fortalece e sentido di comunidad den San Nicolas.

Mirando e exito di e prome edicion, Minister Wever a expresa su deseo pa sigui desaroya e iniciativa importante aki y haci di San Nicolas Food Festival un evento recurente cu comunidad por spera cu entusiasmo.

Minister di Husticia Arthur Dowers:

Ta sigui inverti den Brandweer Aruba den ekipo nobo y training di personal

***Un otro grupo a pasa curso di** operacion di *Ladderwagen cu exito*

ORANJESTAD (AAN) – "Tur departamento den Ministerio di Husticia na Aruba ta enfrentando diferente reto," asina Minister di Husticia, Arthur Dowers, a declara recientemente. Segun e minister, actualmente ta trahando activamente pa aborda e desafionan aki y implementa solucionnan sostenibel pa fortalece e funcionamento di cada departamento.

Un di e departamentonan cu ta enfrentando e retonan serio ta Brandweer Aruba. Entre e principal desafionan ta e escasez di personal, loke ta haci cu ta necesario recluta mas personal na corto plaso y ofrece nan e preparacion adecua pa nan por desempeña nan funcion di un manera profesional y eficiente.

Ademas di e falta di personal, Brandweer Aruba tambe ta confrontando limitacionnan den material. Segun Minister Dowers, ya a cuminsa cu e proceso di adkiri material nobo pa fortalece e capacidad operativo di cuerpo di bombero. El a enfatisa cu, hunto cu e inversion den ekipo moderno, ta esencial capacita e personal pa opera y mantene e aparatonan nobo di forma corecto.

"Falta di conocemento tocante e operacion y mantencion di ekiponan moderno por resulta den gasto innecesario. Recursonan ta limita, p'esey nos mester inverti tanto den cuida loke nos tin como den entrenamento continuo di nos personal," e minister a señala.

Dowers a informa cu varios funcionario di Brandweer Aruba ya a participa den diferente entrenamento tecnico. Como parti di e esfuersonan aki, dialuna mainta a entrega certificado di e curso di operacion di *Ladderwagen* na e trahadonan cu a completa e capacitacion exitosamente.

Relaciona cu innovacion tecnologico, e minister a indica cu Brandweer Aruba ta sigui e desaroyonan den e sector y regularmente ta renoba su ekiponan conforme e necesidadnan operacional. E inversion den tecnologia ta bay acompaña cu entrenamento y educacion continuo, pa garantisa cu e personal por uza y mantene e material nobo di manera eficiente. Segun Dowers, tecnologia moderno no solamente ta aumenta e capacidad operativo di Brandweer Aruba, sino tambe ta permiti un uzo mas efectivo di e recurso humano disponibel.

Special

E dolor di un perdedor

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Como Poeta mi a expresa y skirbi di e campeonato mundial di futbol den un poema cu a bira cancion
Cu ayudo di inteligencia artificial, danki na amigo
Dr. Ike, un shon di hende unico y special
Como Poeta mi a sinti e dolor di perdedor, un pueblo of un pais ta yora nan team cu no a gana, ta manera ta cada persona kier sinti nan mes empodera, y gana pa demostra nan superioridad, nan forsa
Nan fanatismo, nan amor
Hopi a keda tristo y desapunta di no a triunfa
Di no a sobrepasa
Di no a gana un copa, un titulo den e competencianan di futbol mundial 2026
Pa falta di score mas gool
Como Poeta mi tambe a yora pa mi team di Hulanda, pa despues realisa cu tur team merece di gana, y cu tur ta pidi e fabor ey na nan Creador

Con e decision ta cay di ariba si aki bao ta puro carni ta den guerra deportivo cu otro ?
A lo menos cu e alma den e teamnan ta na paz cu calma, aunke nan ta hunga bruto fisicamente y ataca otro tambe incondicionalmente emocionalmente y spiritualmente?
Otro deporte cu ta genera hopi pero hopi placa, Pakico trece desacuerdo den comportacion, cu risico di herida otro pa malo of pa stroba otro di gana e wega, cu ayudo di e referee su decision?
Ta nos tur ta "offside" tin biaha, nos tur ta hera logra score bon gol den retonan of metanan
importante den bida
Pero nos tambe ta hera y faya, laga otro na caya
Nos tur ta gana y perde perde y gana of keda tabla no ta comprende e rason tur ora,
Nos ta pidi pa nos so of nos ta pidi pa tur?
Kico nos ta pidi y con nos ta pidi?
Laga e alegria cu e team Hulanda a trece, keda como bunita recuerdo den nos memoria den un storia
fabuloso y impactante cu ta sigui inspira nos tur!
Yena nos curason cu goso di nos team briyante!
Nos leonnan oranjo cu a gruña duro y planta respet flamante!

Next time better luck The Netherlands! Jullie hebben julie best gedaan jongens,
It was not meant to be!
Dank je wel voor alle spelen! De bal blijft rollen!
En wij blijven van jullie houden!
Penalties is nooit gegarandeerd door de pressure! You are our heroes! A bearhug for each and every one of you!

Ruthy 'Lady Ruth',
Juni 2026

Fraccion di AVP presente na conmemoracion oficial di Dia di Emancipacion

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di AVP a participa na e ceremonia oficial di conmemoracion di Dia di Emancipacion, un momento di gran significado nacional pa recorda un capitulo importante di nos historia y reflexiona riba e balornan fundamental di libertad, dignidad humano, respet y igualdad. Presente tabata parlamentarionan Otami Thomasia, Stephany Sevinger, Jennifer Arends-Reyes, Clifford Heyliger y Carlos Bermudez.

Dia di Emancipacion ta invita nos no solamente pa wak bek riba un periodo doloroso den nos historia, sino tambe pa honra e lucha, resiliencia y fortaleza di tur esunnnan cu a enfrenta opresion, sclavitud y inhusticia. E ta un ocasion pa mantene nan memoria bibo y reafirma nos compromiso cu un sociedad caminda cada persona ta wordo trata cu respet y tin igualdad di oportunidad.

Fraccion AVP ta expresa su orguyo cu, for di e aña aki, 1 di juli oficialmente ta forma parti di e dianan nacional di Aruba. E reconocemento aki ta representa un paso historico den e balorizacion di e significado profundo cu Dia di Emancipacion tin pa nos pueblo, nos identidad y nos desaroyo como nacion.

Segun Fraccion AVP, e conmemoracion aki no ta limita su mes na recorda pasado. E ta un yamada pa tur miembro di nos comunidad pa sigui siña di nos historia y pa permanece alerta contra tur forma di discriminacion, desigualdad y exclusion. Solamente door di reconoce y compronde nos pasado, nos por sigui fortalece e fundeshi di un sociedad mas husto y inclusivo.

Fraccion AVP ta reafirma su compromiso pa sigui traha pa un Aruba caminda libertad, dignidad humano, respet y igualdad no ta solamente balornan celebra un dia pa aña, sino principionan cu ta guia nos decisionnan y accionnan diariamente.

Recordando nos pasado, nos ta fortalece nos presente y construi un futuro mas husto y digno pa e generacionnan cu ta bin

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIALUNA 6 JULI 2026

DIARIO	KORSOU	CAT4CHI		ZODIAC	
6434	9100	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	2629
6439	1945	2503	6413		SCORPIO
2842	8663	8768	6544	ANOCHI	3661
		3948	5345		LEO
		MULTI- X			
		X5	X2		

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
5230	1470	955	713	5921	8796	5802
		X3	X3	FP	FP	

LOTTO DI DIA: 03-08-12-13-29

BUSCA PALABRA

E	E	C	A	S	A	L	E	G	R	I	A
P	A	A	C	C	A	T	S	E	I	F	S
F	O	R	A	A	I	A	A	P	T	A	A
C	T	N	P	U	P	M	U	J	M	A	M
U	T	A	E	E	D	M	L	A	U	G	U
L	A	V	P	A	R	A	D	A	S	E	C
T	C	A	L	S	O	C	A	A	I	R	A
U	E	L	E	C	C	I	O	N	C	E	L
R	A	U	R	M	E	A	S	I	A	S	Y
A	T	A	A	I	L	U	S	T	C	Y	P
R	L	A	M	L	E	I	E	U	U	L	S
A	E	E	L	T	B	U	A	M	M	R	O
C	A	O	I	A	R	A	L	B	C	D	S
T	D	Y	A	P	A	R	A	A	C	C	A

Carnaval, Fiesta, Cultura, Soca, Calypso, Tumba, Parada, Jump up, Eleccion, Celebra, Musica, Alegria

> SUDOKU <

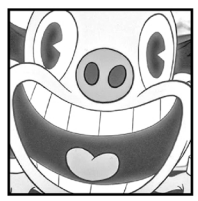
Conceptis Sudoku By Dave Green

			8			6		
	7	1		6			5	
4		5	9	7		1	3	
				3		7		9
	1	7				8	2	
2		4		5				
	4	3		9	6	2		1
	8			2		4	6	
		6			3			

Difficulty Level ★ 3/07

FALTA...

• **7 dia...** pa ta e ultimo dia di scol.



Hari Un Tiki

Su yiu muhe porfin a cumpli 18 aña di edad. E tata tabata hopi contento pasobra e ta bay duna e yiu e ultimo cheque pa alimentacion cu e tin cu paga na su ex-casa.

Ora el a duna e yiu e cheque, el a bis'e:

-*"Mi yiu, mi kier bo hiba e cheque aki pa bo mama y bise cu esaki ta e ultimo cu e ta ricibi di mi pa e resto di su bida miserable, bis'e esey".*

E mucha muhe a hiba e cheque y e tata a keda hopi curioso pa sa kico e 'bruha' a contesta. E yiu a bin bek y su tata a puntre di biaha:

-*"Kico bo mama a bisa?"*

E yiu a hisa su cara y mira e tata den wowo y bisa:

-*"Mi mama a bisa cu e tambe tabata spera e dia aki pasobra e kier a semper bisabo cu abo no ta mi tata."*

Solucion Anterior

9	2	3	5	6	8	1	7	4
5	4	7	3	9	1	6	8	2
8	1	6	4	2	7	9	5	3
7	9	4	1	5	6	3	2	8
1	6	8	2	7	3	5	4	9
3	5	2	8	4	9	7	1	6
2	8	1	9	3	5	4	6	7
4	7	9	6	1	2	8	3	5
6	3	5	7	8	4	2	9	1

Difficulty Level ★★★★★ 3/06

Resultado di Cachi Cachi

Dialuna, 6 Juli 2026 #274

2-7-8-6-3-2

Tres Venezolano indocumenta gara na isla di St. Croix

CHRISTIANSTED: Agentenan di US Border Patrol cu ta opera den sector di Ramey, a aresta tres Venezolano durante un accion recientemente na Christiansted.

E tres hombernan aresta a resulta di ta indocumenta, pues ta ilegalmente riba teritorio Mericano. Nan ta deteni pendiente nan deportacion.

Esnan aresta ta Nervis Jose Marchan Bracho di 53 aña, Jesus Alberto Muñoz Lopez di 39 aña, y Felix Jesus Muñoz Seco di 51 aña.

E Chief Patrol Agent, Reggie Johnson a declara cu e arestonan aki ta demostra e dedicacion di US Border Patrol pa expande nan presencia operacional y atende imigracion ilegal na US Virgin Islands.

Christiansted ta situa na parti panort di isla di St. Croix.

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 7 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

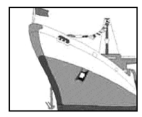
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181
Telefon: 586-4010

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **7 Juli 2026**
Solo ta baha: 7:10 p.m.
— **8 Juli 2026**
Solo ta sali: 6:19 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 7 Juli 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 14 Juli 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Adventure of the Seas:
(11:30 - 23:00)
Carnival Vista:
(13:00 - 23:00)
—Diaranson 15 Juli 2026:

Minister Geoffrey Wever:

Presupuesto 2027 ta marca un era nobo den maneho financiero di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, ta informa cu Gobierno di Aruba a entrega e Ontwerp Begroting 2027 na College Aruba financieel toezicht (CAft) pa conseho, conforme e proseso legal. Despues di ricibi e conseho di CAft, gobierno lo entrega e presupuesto na Raad van Advies, acompaña cu su reaccion riba e conseho recibi. Meta ta pa Parlamento di Aruba ricibi e presupuesto dentro di e termino legal prescribi.

Presupuesto 2027 ta mas cu solamente un obligacion constitucional, e ta representa un paso importante den modernisacion di maneho financiero di Aruba. Pa prome biaha, e presupuesto ta wordo construi gradualmente riba e principio di policy-based budgeting, un sistema nobo caminda maneho, presupuesto y resultadonan ta wordo conecta directamente. Esaki ta significa cu e recursonan publico ta wordo alinea di forma mas directo cu e prioridadnan di maneho di Gobierno y cu e resultadonan cu gobierno kier logra pa pueblo di Aruba. E sistema nobo tambe ta fortalece transparencia, rendicion di cuenta y e posicion di Parlamento pa evalua y controla con recurso publico ta wordo inverti.

Presupuesto 2027 ta sigui e rumbo fiha den Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028. E ta enfoca riba finansas publico duradero como fundamento pa fortifica poder di compra, stimula actividad economico, diversifica nos economia y aumenta bienestar di pueblo. E presupuesto ta crea e balansa entre disciplina financiero y inversionnan strategico, permitiendo pa Gobierno sigui construi un economia mas resiliente y cu ta crea mas oportunidad pa futuro.

Como parti di e structura nobo di e presupuesto, pa prome biaha ta introduci un clasificacion mas transparente di gastonan y entradanan publico . Esaki ta distingui claramente entre gastonan operacional, gastonan di maneho y gastonan di financiamento, loke ta facilita un mihor comprondemento di con recurso publico ta wordo distribui y utilisa. Ademas, e Memorie van Toelichting ta brinda un bista mas amplio di prioridadnan di cada ministerio, cu informacion financiero y di maneho integra pa fortalece e proceso di decision y supervision democratico.

E presupuesto ta basa riba un perspectiva economico positivo pa Aruba. E pronosticonan indica un crecemento nominal di economia di 4.1% pa 2027 y un saldo positivo di 1%, manteniendo conformidad cu e normanan di sostenibilidad financiero. E resultadonan aki ta confirma cu disciplina presupuestario y maneho financiero responsabel ta crea espacio pa sigui inverti den prioridadnan nacional sin compromete stabilidad financiero di Aruba.

"Un presupuesto no ta simplemente un coleccion di cifra. Ta e instrumento principal cu gobierno tin pa converti maneho den resultado concreto pa nos pueblo. Cu Presupuesto 2027 nos ta haci un paso importante pa conecta cada florin cu un objetivo cla, un prioridad di maneho y un beneficio pa comunidad. Asina nos ta sigui construi un gobierno cu ta mas transparente, mas responsabel y cu ta maneha recurso publico cu vision pa futuro," Minister Geoffrey Wever a declara.

Preparacion di Presupuesto 2027 a tuma luga bou coordinacion di Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, den colaboracion cu tur ministerionan, Directie Financiën y Directie Wetgeving en Juridische Zaken. Gobierno ta gradici tur funcionario y specialista cu a contribui na e proceso, cu a resulta den un presupuesto cu no solamente ta cumpli cu e normanan legal, pero cu tambe ta fortalece e capacidad di gobierno pa dirigi, evalua y realisa e prioridadnan strategico di Aruba durante e añanan benidero.

Jayburtt Dijkhoff:

"Si nos kere cu tur cos cu bin di Hulanda ta regalo di cielo, nos ta grandemente ekivoca"

ORANJESTAD (AAN)— PhD. Jayburtt Dijkhoff, durante e sesion tocante HOFA cu FTA a organiza pa e gremio Sindical Dialuna, a expresa "Cla y Raspa" cu nada cu bin di exterior, no ta sirbi pa Aruba cu mester crece organicamente.

Esaki riba un pregunta cu el a haya den entrevista cu Matutino Diario, den sentido cu si Hulanda via HOFA mes tin cu bin pone orden, pasobra e orden no tey mas na Aruba?

El a señala cu e supervision financiero di Hulanda no a pone Aruba bay dilanti.

"Wak Bonaire cu a bay mas integra ainda, pero e Bonerianonan no ta contento. Bo kier wak un prueba palpable, ata nan ey. Berdad nos tin e problema cu na Aruba nos Trias Politica no ta funciona. Nos tin stempel Parliament. Parlamento ta extension di Gobierno, na lugar di control di gobierno.

Nos tin dominanza politico hopi fuerte, nos tin tambe, pa colmo riba dje un lazo historico politico cu ainda tey, cu gewoon nos ta lese den Statuto, bo ta wak ultimamente den e comportacion di Hulanda, cu kier haci nos mas dependiente, kiermen ta retonan cu no mester wordo papia eyfo, mester wordo papia den cas. Anto esey ta e punto awe di e sindicatonan, cu aki mes den nos mesun cas, nos tin cu tuma accion den forma di papia di autonomia enberdad riba nos propio responsabilidad. Esey nos ta bay saca afo, pronto tambe", Dijkhoff a subraya.

El a indica cu no falta mucho pa Aruba tuma un posicion cu of sin HOFA. "Y esey tambe ta un tiki di e urgencia pakico nos a reuni awe. Pasobra 'Consensus Rijkswet' anytime cu no tin consensus nos por a 'geplok', esey a pasa cu LAft tambe y a pasa cu COHO. Pero ta parce cu e gobierno aki ta pensa cu sin e placa ey, Aruba ta bay den problema. Nos ta bay wak awe den e discusion cu esey no ta e realidad completo. E ta mas compleho cu esey, y mas peligroso ta, cu nos ta kere cu si tur cos ta bin di Hulanda e ta bay ta un regalo di cielo, y nos ta grandemente ekivoca".

Awe 7 di Juli nos ta canta Happy Birthday pa MYLENE ESMEE FLORENCIO. Pabien ta bini di su mami, papi, ruman Kevin cu ta stim'e un bol. Pabien tambe di su dudu cu ta stim'e un mundo y tambe di su padushi Nord, di pepe y omo, tantanan, omonan y demas famia Figaroa, Florencio y Angela. Hiep Hiep Hoera.

Yiu ta desmenti opinionnan di cierto prensa tocante caso di 'hit & run' unda su mayornan a perde nan bida

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta, yiunan di victimanan cu a perde nan bida cruelmente na januari, a dicidi di sali duna nan declaracionnan y pa pueblo scucha di nan banda tambe despues di seis luna di fayecimento di nan mayornan, pa aclarea tambe opinionnan cu cierto medionan di prensa a duna entorno e sucedido fatal aki.

Yiu muhe, señora Yhoelly Willems a expresa cu ningun momento famia di e chauffeur iresponsabel, a mustra ningun clase di simpatia cu su famia. Nan no a ricibi niun disculpa di nan banda. Pero si e famia di e dama chauffeur a bay media y noticianan cu no ta cuadra cu e berdad a keda publica.

Pa cuminsa, el a conta cu dia 5 di januari, e medio di prensa 24ora.com a saca un publicacion indicando cu famia di e sospecho a tuma contacto cu famia di e victimanan, bisando cu nan ta lamenta e sucedido y lo para responsabel pa tur e gastonan.

Señora Willems rotundamente ta desmenti esaki. El a declara cu esaki no ta berdad. Nunca famia di e victimanan tawatin contacto cu famia di e sospechoso.

Un otro noticia cu tampoco ta cuadra cu e berdad, ta di Nelson Speed Andrade, di mesun media di comunicacion aki, unda cu el a menciona cu e victimanan no a crusa riba e zebrapad, y na momento di e impacto e chauffeur su velocidad tabata solamente 100 km, y segun Speed, esaki no tawata un velocidad halto. Tambe Speed a indica cu e chauffeur no tawata di e burachi ey.

Aclareando esaki, señora Willems a remarca cu e sospecho a supla 300 UGL, cu ta un nivel mas halto cu e limite legal pa un conductor regular. Ley ta establece cu un persona ta burachi na 220 UGL y su capacidad pa conduci ta keda significativamente afecta.

Segun Willems, ta esakinan ta e tipo di cosnan cu constantemente nan famia mester scucha desde e 'hit & run' cruel aki a tuma luga mientras su famia mes a dicidi di keda trankil y laga Ministerio Publico haci su trabou. Pero despues di e entrevista duna door di famia di e sospechoso, nan a dicidi di duna nan declaracion tambe.

E ta haci apelacion na prensa, na tur medio di comunicacion na Aruba, pa pensa prome cu saca noticia of publica imagennan di accidentenan. Principalmente, pa pensa prome cu duna opinion. Y corda cu hopi biaha famianan ta den dolor y prensa por causa mas dolor ora di trece noticianan of opinionnan propio cu no ta cuadra cu e berdad.

Durante sesion cu gremio sindical di Aruba

Jayburtt Dijkhoff a presenta tema HOFA cu hechonan, rapport, y otro informacion

ORANJESTAD (AAN)--Director di Fundacion SIKI, PhD Jayburtt Dijkhoff, a haci e presentacion tocante e tema di HOFA, pa e gremio sindical di Aruba, den un sesion organiza pa FTA.

Den un entrevista cu Matutino DIARIO, Dijkhoff a splica cu el a bay presenta e hechonan, rapportnan y diferente documento informativo.

El a subraya cu tur ta mustra mesun informacion; cu Aruba ya caba ta bayendo den bon direccion sin HOFA, den sentido di reduci e debe nacional, no obstante tin diferente preocupacion. Por ehemplo, un rapport ta bisa cu Aruba tin suficiente placa pa inverti, pero no ta haci uso di dje. "No tin plan, no tin un supervision local pa baha gasto, y inverti caminda mester inverti, y esey ta hustamente loke mi a bin papia awe", Jayburtt Dijkhoff a indica.

"Si HOFA, berdaderamente manera Raad van Advies mes ta bisa, ta inconstitucional, cu e ta bay contra nos Constitucion, no ta algo cu ningun gobierno ni Parlamento por djis yega firma, sin puntra pueblo di Aruba si mester bin un referendum of un votacion, pasobra e situacion di Aruba no ta carg'e, e pregunta e ora ey ta: 'Kico e ora?' Pasobra hopi hende na Aruba, y no t'ami so ta bise pero diferente rapport ta bisa cu nos ta un sociedad di confianza abao 'low vast' pasobra e confianza den nos institutonan, den nos Parlamento, den Gobierno, ta hopi abao, y esey ta un hecho. Y nos ta bisa: si e confianza no t'ey, e ora ey kico anto?" Jayburtt ta cuestiona.

El a agrega cu awo nan a bin cu tur e sindicatonan di Aruba, cu ta hunga un rol democratico fundamental den cualkier pais, y sigur na Aruba, pa nos discuti algo cu ultimamente tabata den noticia.

"Sindicatonan ta hunga un rol pa pensa, 'si esaki no ta completamente na interes di pueblo di Aruba, kico anto? Awe nos a bin discuti kico ta e alternativanan y cu nos por presenta tambe den publico y tambe na Gobierno, cu hopi biaha ta representa 'sino fono' A of B, pero esey no ta realidad. E realidad ta cu tin mas opcion, y nos ta bay pa e opcionnan cu ta sirbi y cumbini Pueblo di Aruba", PhD Jayburtt Dijkhoff a señala.

DEPORTE INTERNACIONAL

Clippers a firma contrato di 2 miyon dollar cu Hachimura na balor di 28 miyon dollar

LOS ANGELES Los Angeles Clippers a firma delantero agente liber Rui Hachimura na un contrato di 2 aña na balor di 28 miyon dollar, segun Shams Charania di ESPN.

Hachimura ta uni su mes na Clippers despues di hunga ultimo 3 temporada y mey cu Los Angeles Lakers.

E hungador di 6 pia 8 a confirma e noticia riba social media.

Hachimura di 28 aña a establece su mes como un hungador versatil cu por hunga diferente posicion.

E ta bon tambe den tironan di 3 punto, specialmente den playoffs.

E veterano di 7 aña den NBA temporada pasa den 68 wega tabata tin un average pa wega di 11.5 punto y 3.3 rebounds.

Kings a laga DeRozan bay

SACRAMENTO: Sacramento a dicidi di laga guard DeMar DeRozan bay, segun Shams Charania di ESPN.

DeRozan y Sacramento a yega na e decision hunto despues di explora opcionnan di cambio, Charania a reporta.

Pa temporada di 2026-27 DeRozan a wordo firma na un contrato di 25.7 miyon dollar, incluyendo 10 miyon dollar na garantianan.

DeRozan a pasa e ultimo dos temporadanan cu Kings, despues cu el a firma un contrato di 3 aña na balor di 74 miyon dollar.

E hungador di 36 aña temporada pasa tabata tin un average pa wega di 18.1 punto, 4.1 asistencia y 2.1 rebounds.

Buxton a bandona wega despues di sinti molester bek na su heup ora cu el purba roba base

NEW YORK: Hungador strea di center field di Minnesota Twins Byron Buxton a bandona e wega Diadomingo cu Twins a gana 6-1 contra New York Yankees.

Esaki despues cu den prome inning el a sinti molester atrobe na su heup.

Despues cu el a bati un hit di infield den e inning el a purba di roba segunda, pero el a wordo saca out.

Buxton a bula di cabes y riba su cara por a wak cu el a sinti dolor.

El a wordo saca for di wega mesora.

"Un tiki dolor, mi no a sinti mucho bon", Buxton a bisa despues cu Minnesota a gana e serie.

Diasabra el a haya sa cu el a wordo selecta pa hunga den All Star Game.

E temporada aki Buxton tin un average di .271, cu 25 homerun y 45 careda impulsa den 75 wega.

Alfonzo su debut den MLB cu Dodgers riba mesun dia cu el a haya sa cu ruman muher y madrastra a muri den temblor na Venezuela

LOS ANGELES: Ora cu tabata parce cu e caminda pa Major League tabata leu ainda, Eliézer Alfonzo durante e casi 10 añanan cu e tabata den Liga Menor, e catcher a bisa cu semper el a haya forsa pa sigui hunga door di pensa con orguyoso e lo haci su famia.

Porfin el a subi e veld di Major League pa haci su debut cu Los Angeles Dodgers Diadomingo, pero bao di circunstancianan hopi tristo.

E ruman muher y madrastra di Alfonzo tabata perdi desde cu tabata tin e temblor catastrofico na Venezuela y apenas algun ora prome cu el a haci su debut, Alfonzo a haya e noticia cu nan a encontra e curpanan di su ruman muher y casa di su tata.

Despues di papia cu su tata, ruman hombre y pareha, Alfonzo toch tabata tin e forsa pa hunga e wega pa Dodgers, cu e pensamento riba con esaki lo a nifica pa su ruman muher di 16 aña Eliana.

"Ta hopi tristo, pasobra apenas 3 siman pasa el a bisami cu e tabata tin un soño bunita, pero cu e no tabata bay bisami kico te ora cu e soño bira realidad".

Mi ta basta sigur cu e soño tabata algo di esaki, segun Alfonzo.

Den ne wega cu Dodgers a perde 5-2 contra San Diego Padres Alfonzo a bay 0-2 prome cu el a wordo reemplasa pa un pinch hitter.

Ciclista di 17 aña haya cu arma di candela durante control di polis

ALKMAAR: Siman pasa Diahuebs anochi agentenan policial a detene un mucha homber di Den Helder di 17 aña na Alkmaar.

A haci control riba e mucha homber pasobra e tabata core bicicleta sin lus.

A resulta cu e tabata tin un arma di candela riba dje.

Tabata alrededor di 23.40 cu polisnan a wak e mucha homber ta core riba Maasstraat na Alkmaar.

Pasobra tabata scur y e bicicleta no tabata tin lus, polis a pare.

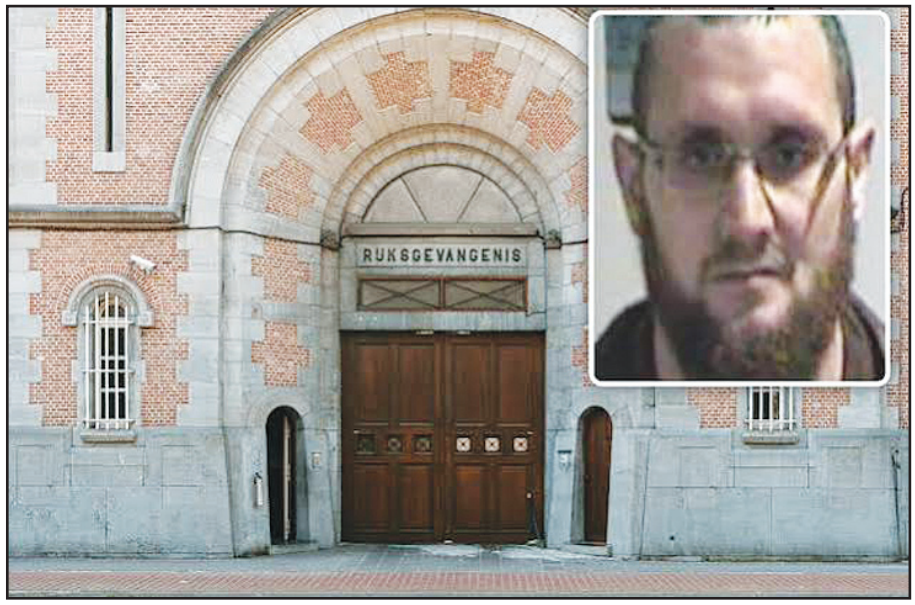
Durante e control e agentenan a pidi e mucha homber pa un ID, pero e no tabata tin esaki.

Ora cu nan a listra e hoben nan a topa cu e arma di candela den un tas/.

Mesora el a wordo deteni.

Dialuna el a presenta dilanti di Hues Comisario.

Homber cu a usa cuchara di coffie pa scapa di prison na Belgica a wordo deteni na Hulanda



HULANDA: Den zomer di 2021 e Ruso Mouslim Aboubakarov di 45 aña a logra scapa for di prison Nieuwewandeling na Gent, pero awor el a wordo deteni na Hulanda y ta bay ta den prison bek.

Na Gent e mester a sinta un castigo di 12 aña, pero el a logra scapa for di prison usando un cuchara di coffie.

Durante cu e tabata den libertad e lo a comete diferente acto criminal atrobe.

Riba e anochi cu Aboubakarov a logra scapa, el a staciona un forklift banda di e muraya di prison y asina a subi riba un dak plat y scapa.

Normalmente presonan no ta permiti pa core e tipo di vehiculonan aki, pero remarcablemente e Ruso a logra start e forklift usando un cuchara di coffie.

Aboubakarov den e prison tabata disfruta di un tiki mas libertad debi na su trabao eyden y esey a resulta di ta un error grandi.

Gabinete ta saca 420 miyon euro pa construi extra vivienda pa ancianonan cu no por biba mas na cas

HULANDA: Gabinete Hulandes ta bay saca 420 miyon euro extra pa construi vivienda pa ancianonan cu no por keda biba na cas mas.

E cantidad di adulto mayor cu kier muda ta aumenta rapidamente, pero aworaki no tin ningun caminda pa nan bay.

E placa ta destina pa regreso di un tipo nobo di casnan di cuido.

Ta trata di diferente forma di biba unda cu e adultonan mayor practicamente ta biba na un manera independiente, pero esaki ta inclui un espacio cu nan ta comparti cu otronan of unda sosten ta wordo brinda.

Gabinetenan anterior ya caba tabata tin plannan pa esaki, pero un inventarizacion di ministerionan di Salubridad y Vivienda a mustra cu tin hopi mas demanda pa e tipo di viviendanan aki, cu locual ta wordo ofreci.

Homber cu arma di candela tira na Rotterdam

ROTTERDAM: Riba Aalsdijk na Rotterdam Dialuna atardi un homber a wordo tira pa polis.

E tabata tin un arma di candela riba dje y tabata core pa polis.

Esaki segun Rijnmond.

Polis na dado momento a ricibi un melding di un homber cu lo tabata tin un arma di candela, despues di cual nan a bay riba Aalsdijk.

Despues cu agentenan policial a los tironan di advertencia e homber a purba scapa, despues di cual e polisnan a tira riba e sospechoso.

Un vocero di polis a duna di conoce na Rijnmond cu despues di wordo tira e homber tabata na tino.

No ta conoci na ki parti di su curpa el a ricibi e tiro, pero el a wordo transporta pa hospital.

Su arma di candela a wordo tuma den beslag.

Noticia Internacional

Temblornan na Venezuela: e cantidad di morto a subi na 3.535 y e cantidad di heridonan na 16.740

E cantidad di morto di e dobel temblor cu a azota Venezuela dia 24 di juni a subi na 3.535 dialuna, segun un comunicado divulga pa gobierno Venezolano.

Autoridadnan a informa den e informe nobo cu e cantidad di heridonan a keda na 16.740. E cantidad anterior di morto riba diadomingo tabata 3.342.

Autoridadnan ta evita di papia di personanan desapareci, pero Nacionnan Uni ta calcula cu e cantidad por yega 50.000, aunke algun proyeccion ta señala un cifra mas cerca di 10.000.

Filipinas ta cuminsa un proceso di destitucion contra Sara Duterte

Senado Filipino lo habri un proceso di destitucion contra vice presidente Sara Duterte dialuna, un proceso cu lo por resulta den su retiro for di su funcion y descualificacion permanente di ocupa un funcion publico. E huicio lo dura 92 dia meymey di un disputa politico profundo entre Duterte y presidente Ferdinand Marcos Jr., mientras cu un operacion grandi di seguridad ta proteha e edificio legislativo en anticipacion di manifestacionnan tanto pro como contra e vice presidente.

Mas cu 6.000 agente policial, incluyendo polis antidisturbio, a keda desplega rond di Senado pa garantisa seguridad durante inicio di e procedimento. Segun e eskema pre-huicio, e vice presidente of su abogadonan por presenta na e apertura di e audiencianan.

Senado lo fungi como corte di destitucion pa revisa e acusacionnan aproba luna pasa pa e Camara di Representantenan, cu ta wordo controla pa aliadonan di presidente Marcos. Pa e vice presidente wordo condena, ta rekeri por lo menos 16 voto, ekivalente na dos tercera parti di e 24 miembronan di e camara superior.

E acusacionnan ta inclui supuesto enrikecimento inexplicabel, mal uso di fondonan estatal confidencial, y un menasa publico contra e presidente, su casa, y un ex-lider di e Camara di Representantenan.

Segun e acusacion, Sara Duterte a menasa di ordena e asesinato di Ferdinand Marcos Jr., e prome dama, y un ex-presidente di e camara mas abao aliado cu e presidente si e wordo asesina a consecuencia di disputanan politico cu gobierno.

E vice presidente a nenga e acusacionnan. Sinembargo, el a evita di responde publicamente den detaye na e acusacionnan prome cu e inicio di e huicio di destitucion.

Si Senado hay'e culpabel, Sara Duterte lo perde su posicion y lo wordo prohibi permanentemente di ocupa un funcion publico. E decision aki tambe lo stroba su intencion di presenta pa presidente den e eleccionnan programa pa 2028, ora e periodo di seis aña di Marcos termina.

E crisis politico ta para den contraste fuerte cu e aliansa electoral cu nan a forma na 2022. Den e eleccionnan ey, Marcos y Duterte a uni forsa, combinando e sosten di dos di e famianan politico mas influente na Filipinas. Sinembargo, e relacion a kibra djis despues di e inicio di e administracion.

E confrontacion tambe a profundisa despues di e detencion di e ex-presidente Rodrigo Duterte, tata di e actual vice presidente.

E ex-mandatario a wordo deteni aña pasa riba ordo di Corte Penal Internacional (ICC) y a wordo traslada pa Den Haag, unda e ta keda cera. Su presentacion dilanti corte ta programa pa dia 30 di november den un caso cu ta regarda supuesto crimennan contra humanidad.

E investigacion internacional ta enfoca riba e campaña contra droga cu el a lansa durante su presidencia, un politica cu a laga miles di sospechoso morto, mayoria hende di antecedentenan pober.

Netanyahu ta urgi Merca pa no bende avionnan di guera F-35 na Turkia

Prome minister di Israel, Benjamin Netanyahu, dialuna a urgi Merca pa no bende avionnan di caza F-35 na Turkia, cu ta sperando e yegada di presidente di Merca Donald Trump pa un cumbre di NATO.

Netanyahu a referi na varios atake verbal recien di funcionarionan Turco contra Israel, incluyendo Minister di Relacionnan Exterior Hakan Fidan, kende den un entrevista cu CNN Turkia siman pasa a bisa cu Israel ta "e problema di mundo" y a agrega cu "nan a bira un peso cu humanidad no por carga mas."

"Mi no ta kere cu nos mester provee nan cu F-35 of e motornan pa nan avionnan di caza, pasobra esey lo perturba e balansa di poder den Medio Oriente", Netanyahu a bisa dialuna den un entrevista cu Fox News.

Fidan "a bisa cu e estado Hudiu no tin lugar den humanidad, basicamente cu e mester wordo elimina", Netanyahu a agrega.

Washington a exclui Ankara for di e programa F-35 na 2019 despues cu Turkia a adkiri e sistema di defensa anti-misil S-400 ruso na 2017.

Ora a puntr'e na juni tocante Turkia cu por adkiri F-35, Trump a contesta cu pronto e lo haci e presidente turco Recep Tayyip Erdogan "hopi contento."

Sinembargo, un decision di e tipo aki ta rekeri aprobacion di Congreso, manera vice presidente di Merca JD Vance, kende tabata hunto cu Trump den Oficina Oval durante e intercambio ey, a recorda tur hende.

Netanyahu tambe a insisti cu e ta un aliado cercano di Trump, a pesar di e tensionnan recien entre nan dos riba e guera contra Iran.

"Nos ta e mihor aliadonan", e lider Israeli a bisa. "Mi relacion cu e mandatario ta bon".

E Lockheed Martin F-35, e jet di caza Mericano mas sofistica, a wordo desaroya pa Merca den partnership cu otro paisnan di NATO, di cual Turkia ta miembro, bou di un programa yama e Joint Strike Fighter (JSF).

E cumbre di NATO, cu lo tuma luga diamars y diaranson na Ankara, lo reuni e lidernan di e 32 estadonan miembro di e Alianza Atlantico.

Noticia Internacional

Minister di Asuntonan Exterior di Chile ta bisa cu e relacionnan cu Merca ta "reconstrui" despues di a reuni cu Rubio

SANTIAGO, CHILE/ WASHINGTON: Minister Chileno di Relacionnan Exterior Francisco Perez Mackenna a bisa dialuna cu e relacionnan cu Merca "a sufri pa algun tempo" y a sigura cu awor "nan ta wordo reconstrui", despues di a reuni na Washington cu Secretario di Estado Marco Rubio.

"E ta un relacion cu tabata sufri pa algun tempo, pero nos ta reconstruyendo pa bienestar di Chile, y nos a haci hopi progreso den e reunionnan aki", e minister Chileno a bisa den un declaracion publico despues di e reunion na Departamento di Estado.

Perez Mackenna a enfatisa cu "Merca ta e partner strategico principal di Chile" y cu e obhetivo di e reunion tabata "pa construi un aliansa pa miho desaroyo di nos pueblonan."

"Chile ta cla pa ricibi inversionnan exterior, particularmente di Merca, den diferente sector, e minister Chileno a agrega.

E presidente di Chile, e extrema derechista Jose Antonio Kast, ta un di e principal aliadonan di Donald Trump y asina cu el a yega na poder na maart ultimo el a uni na e iniciativa di 'Escudo di America', lansa na maart pa e lider Mericano pa combati criminalidad internacional y contraresta e influencia di China den hemisferio occidental.

Chile ta un di e tres paisnan Latino Americano – hunto cu Peru y Costa Rica – cu tin Acuerdonan di Comercio Liber (FTA) cu tanto China como Merca.

E plan di reaccion humanitario di Nacionnan Uni pa Venezuela a ricibi 274 miyon dollar

NACIONNAN UNI: Secretario General di Nacionnan Uni, António Guterres, a anuncia dialuna pa medio di su vocero cu e plan di respuesta humanitario di e organisacion pa Venezuela, afecta pa e dobel temblor diesdos dia pasa, a ricibi 274 miyon dollar.

"Te cu awe, e plan a ricibi 274 miyon dollar, mientras cu e sector priva a contribui cu mas di 32 miyon dollar pa ayudo humanitario. Esaki ta ademas di donacionnan di producto y servicionan," segun e vocero di Guterres, Stephane Dujarric, den su rueda di prensa diario.

E iniciativa aki, lidera pa Oficina di Nacionnan Uni pa Coordinacion di Asuntonan Humanitario, tin como meta pa asisti 5.5 miyon persona vulnerabel den e pais y ta rekeri 632 miyon dollar "pa brinda asistencia vital, cu ta salba bida", segun su website.

Segun OCHA, e dos temblornan di dia 24 di juni ta agrava "un crisis ya profundo": na comienso di e aña aki, 7.9 miyon hende na Venezuela tabatin mester di ayudo humanitario "debi na stagnacion economico, inflacion y e saturacion di servicionan publico."

E dobel temblor cu a sacudi e pais te awor a laga 3.342 morto y 16.740 herido, e gran mayoria den e estado di La Guaira, esnan mas devasta pa e desaster aki, y ademas alrededor di 17.000 persona a perde nan cas.

Dujarric a enfatisa cu e gobierno venezolano "ta sigui dirigi e contesta" na e tragedia, "enfoca riba sostene hendenan desplasa y atende necesidadnan humanitario urgente."

"Por lo menos 79 campamento situa den stadionnan grandi y centronan deportivo ta operacional caba y ta aloha hende, y agencianan di Nacionnan Uni ta dunando asistencia", el a agrega.

Petro ta rechasa e legitimidad di gobierno De la Espriella y ta insisti riba fraude electoral

BOGOTÁ: E presidente demisionario di Colombia, Gustavo Petro, a bolbe expresa su rechaso di e resultadonan di e di dos buelta di e eleccionnan presidencial dia 21 di juni, insistiendo cu Abelardo de la Espriella "no a gana" y cu e no ta reconoce e legitimidad di e gobierno cu lo asumi e cargo dia 7 di augustus.

Den un mensahe largo publica riba su cuenta X, Petro a reitera su acusacionnan di fraude electoral pa medio di e manipulacion di algoritmonan durante e conteo di voto y a afirma, sin duna prueba, cu e voto a wordo altera pa faborece De la Espriella, kende a gana e eleccion cu 12.9 miyon di voto.

Petro a agrega cu e "no ta reconoce e legitimidad di e gobierno entrante" y a sostene cu "Abelardo no a gana e eleccionnan", ya cu "e presidente di Colombia,segun e decision di e Colombianonan ta e filosofo Iván Cepeda", kende a ricibi 12.7 miyon di voto.

Despues di e dia di eleccion dia 21 di juni, e mandatario demisionario a sigura cu e lo respeta e resultadonan di e conteo, pero desde e tempo ey su acusacionnan di fraude a escala apesar di e hecho cu e misionnan di observacion electoral a felicita Registro Nacional y Conseho Nacional Electoral pa e organisacion di e eleccionnan.

Tambe Petro a haci un yamada na ciudadanonan pa mobilisa dia 20 di juli, Dia di Independencia y e dia cu e Congreso nobo wordo

inaugura, pa "grita pa independencia nacional den tur plasa publico", un yamada cu el a haci caba diadomingo pa defende e reformanan social promovi durante su administracion.

E proceso di transicion entre e Ehecutivo saliente y e team di e presidente elegi, cu lo asumi poder dia 7 di augustus, a cuminsa siman pasa cu reunionnan entre e vice presidente elegi, Jose Manuel Restrepo, y e minister di finanzas saliente, Germán Ávila, kende a lidera e proceso mientras cu Petro a reuni cu Papa Leo XIV na Roma.

Petro y De la Espriella a descarta cu nan lo por topa en persona durante e transicion, pues e transicion ta tumando luga unicamente pa medio di e teamnan nombra pa ambos administracion, un evento sin precedente den politica recien di e pais.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito. Service anytime.
Tel: 593-8852

AUTO BIEU DEN CURA?
Nos ta pikje pornada. Tambe airco y bateria, wasmachine, dryer, stoof, frigidaire ta Afl.25,-.
Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

SEÑORA TA OFRECE
Trabao di limpieza pa cas y oficina.
Tel: 563-3769 / 741-2893

TA BENDE
1 set di cama, 1 set di comedor di 6 stoel, 1 set di sofa y 1 mesa di kwihi, tur pa Afl.7.500,00. Tin potret disponible. Yama na 593-6318 pa mas info.

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Consul di Colombia na Aruba Gustavo Serrano Amaya:

Ta recorda Colombianonan cu no tin AZV pa registra na campaña gratis di limpiesa dental

ORANJESTAD (AAN) – Consul di Colombia na Aruba, Gustavo Serrano Amaya, ta haci un yamada na tur ciudadano Colombiano cu ainda no tin cobertura di AZV pa registra pa e di dos campaña di salud oral cu e Consulado ta organisando na Aruba.

Segun Serrano Amaya, e iniciativa ta dirigi principalmente na Colombianonan cu a logra regularisa nan status, pero cu ainda no a logra afilia na AZV. E grupo aki no tin acceso na e beneficio di cuido dental via AZV, motibo pa cual e Consulado a organisa e campaña.

"E servicio ta completamente gratis y ta dirigi specialmente na esnan cu ainda no tin e posibilidad aki," e consul a indica.

Pa e campaña, Consulado Colombiano na Aruba a firma acuerdo cu dos clinica dental na Aruba, unda e participantenan lo ricibi un limpieda dental sin costo.

Personanan interesa mester completa un formulario di inscripcion online. E link pa registra ya ta disponibel riba e pagina di Facebook di Consulado di Colombia na Aruba. Despues di completa e formulario, e solicitante lo wordo contacta pa coordina un cita na un di e clinicanan participante.

Consul Serrano Amaya a recorda cu pa e campaña di salud oral tin un total di 500 cupo disponibel. P'esey, e ta recomenda pa interesadonan registra mas lihe posibel.

E campaña ta forma parti di e esfuersonan di Consulado di Colombia na Aruba pa sigui apoya bienestar y salud di e comunidad Colombiana residente na e isla, particularmente esnan cu ainda no tin acceso na e sistema local di seguro medico.

Ta parti paña diasabra awor

ORANJESTAD (AAN)- Diasabra awor tin un otro accion di partimento di paña. Esaki lo tuma lugar Diasabra awor 11 di juli for di 7.30 pa 9.30 mainta na Asistencia Social Noord. Ta pidi tur esnan cu ta interesa bin cu nan propio saco pa hinca e pañanan aden.

Elijch v/d Biezen y demas famianan v/d Biezen, Haayen, Boekhoudt, Maduro, Kelly ta gradici tur cu a bin duna nos sosten den nos dolor di e perdida di mi tata

Jeanmarck v/d Biezen

Papi drumi dushi den brasa di papa Dios.

Papi mi stimabo.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Guia mi riba caminda pa bo tempel. Abo, mi Dios, ta mi refugio; mandami Bo Luz y Bo berdad; ta nan lo guia mi na Bo luga di biba. Salmo 43:2-3

Cu profundo tristeza, pero conforme cu Boluntad di Dios. Nos ta participa fayecimento di nos kerida Mama, wela, Ruman,Tanta y Prima stima:

Yvonne Jacqueline Werleman-Ruiz

vda di Raymundo Werleman
Salida di Solo: 30 di juli 1955
Bahada di Solo: 01 juli 2026

Na nomber di su yiunan:
Aldric Jarec Werleman
Chantal Werleman y yiu

Niëto:
Raymond Lucius Werleman

Rumannan:
Ivan y Cheryl Britten y famia
Daniel Hill y famia
Jhon Hill y famia
Gerard Hill y famia
Erwin Hill y famia
Guillermo Ruiz y famia
Carlos Ruiz y famia;
Francisco Ruiz y famia;
Johan Ruiz y famia;
Mario Ruiz y famia.

Cuñanan:
Maria (Ina) y Ramiro Dubero-Werleman y famia
Rita y Richard Lopez Henriquez-Werleman y famia
Sira Werleman
Philomena Perez-Lopez (manera ruman di cas hopi cerca).

Omo y tanta:
Juan (Jonkey) Tromp y famia;
Elsa (Lichi) Tromp-Tromp y famia.

Demas Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan y famianan: Werleman, Ruiz, Britten, Hill, Dubero, Lopez Henriquez, Tromp, Laronde, Maduro, Hernandez, Ras, de Cuba

Ta invita pa asisti na acto di entierro, cual lo tuma lugar Diaranson 08 di Juli 2026 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.For di 2'or pa 4'or di atardi e restonan mortal lo reposa den misa. Pa 4'or lo tin un response den Misa sigui pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of mas familiar of ser keri, nos ta pidi nos mas sincero disculpa pa esaki.

Nos ta desea di gradici di curason tur empleado di SABA, seccion "Azalea" di "Sint Michael Paviljoen", kendenan a cuida nos ser keri cu hopi amor y dedicacion. Tambe nos ta desea di gradici "Fundacion FUDA" pa nan ayudo den realisa su ultimo deseo.

THE MOVIES at GLORIA
A Metacorp Subsidiary
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	9.00 AWG	10.00 AWG
IMAX	11.00 AWG	12.00 AWG
VIP	12.00 AWG	13.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up **online** or at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

www.**themoviesaruba**.com

Presidente di FTA, Hose Figaroa:

Sindicatonan a reuni den un sesion informativo tocante HOFA-LWHO

ORANJESTAD (AAN)--Presidente di Federacion di Trahadornan Arubano (FTA), mr. Hose Figaroa, a duna di conoce den un entrevista cu Matutino DIARIO, cu dialuna mainta, conhuntamente, e sindicatonan tabatin un sesion informativo tocante e tema di HOFA, y cu hopi satisfaccion el a bisa cu e sala tabata completamente yen, y cu practicamente, tur sindicato a haci acto di presencia y mas di e miembronan di directiva.

"E intencion di e encuentro ta pa tur directiva, en general, di tur sindicato haya informacion tocante e tema di HOFA, unda nos tabata ta, di unda HOFA a bin, unda nos ta aworaki pa cu HOFA, kico ta su contenido, y kico ta unda nos kier bay cu HOFA", Hose Figaroa a duna di conoce.

E sindicatonan pa lunan-an caba tin un posicion tocante esaki. "Un posicion cu a wordo duna mas forza, sigur cu e ultimo conseho cu a sali di Raad van Advies di Aruba, unda tambe ta riba mesun linea cu e ultimo parti di e pen-

samento sindical. P'esey nos a bin hunto y aworaki tambe nos a trata un poco kico tabata e conseho di Raad van Advies, y kico ta e proximo pasonan cu nos di e sindicatonan lo bira tanto pa e asunto aki di HOFA, pero tambe cu e LWHO (Landsverordening waarborging houdbare overheidsfinancien), cu ta mara na dje", Presidente di FTA, mr. Hose Figaroa a señala.